PROGRAM EURÓPA PRE OBČANOV 2007 – 2013



PROGRAMOVÁ PRÍRUČKA

Verzia platná od januára 2013

Generálne riaditeľstvo pre komunikáciu
http://ec.europa.eu/citizenship/index_en.htm

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru
http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

OBSAH

UPOZORNENIE 4

ČASŤ JEDEN – VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

KAPITOLA I – ÚVOD **5**

I.1 Súvislosti **5**
I.2 Účel programovej príručky **5**
I.3 Všeobecné a osobitné ciele programu Európa pre občanov **6**
I.4 Priority programu Európa pre občanov **7**
I.5 Štruktúra programu Európa pre občanov **8**
I.6 Riadenie programu Európa pre občanov **10**
I.7 Celková výška rozpočtu pre program **11**
I.8 Kalendár na obdobie 2011 – 2013 a zverejnenie výsledkov výberu **12**
I.9 Kontakty **13**

KAPITOLA II – POSTUPY PREDKLADANIA A SCHVAĽOVANIA ŽIADOSTÍ **14**

II.1 Postup predkladania žiadostí **14**
II.1.1 Formulár žiadosti o grant (elektronický formulár) 14
II.1.2 Doplňujúce dokumenty posielané na žiadosť agentúry EACEA 14
II.2 Výberové konanie **16**
II.2.1 Kritériá oprávnenosti 16
A. Žiadateľ a partneri 17
A. 1 Profil žiadateľa a partnerov 17
A.1.1 Právne postavenie 17
A.1.2 Sídlo v účastníckej krajine 17
A.1.3 Typ organizácie 17
A.2 Počet partnerov 17
B. Povaha a dimenzia projektu 17
B.1 Počet účastníkov 17
B.2 Rozpočet 17
B.3 Miesto konania a počet aktivít 17
B.4. Oprávnené obdobie/obdobie trvania projektu 17
C. Žiadosť 18
C.1 Oficiálny formulár žiadosti 18
C.2 Termín 18
C.3 Úradný jazyk 18
II.2.2 Kritériá vylúčenia 18
II.2.3 Kritériá výberu 19
II.2.4 Kritériá na pridelenie grantu 20
II.3 Konzultácie programového výboru a Európskeho parlamentu **22**
II.4 Pridelenie grantu **22**

KAPITOLA III – FINANČNÉ A ZMLUVNÉ PODMIENKY **23**

III.1 Všeobecné finančné a zmluvné podmienky **23**
III.1.1 Výška grantu 23

III.1.2 Spolufinancovanie 23
III.1.3 Rozhodnutie o grante a dohoda o grante 23
III.1.4 Povinnosti vyplývajúce z rozhodnutia o grante a dohody o grante 24
III.1.5 Uzatvorenie subdodávateľskej dohody a dohody o obstarávaní 24
III.1.6 Záruka 24
III.1.7 Audity 25
III.1.8 Vlastníctvo/použitie výsledkov 25
III.1.9 Zviditeľňovanie a publicita 25
III.1.10 Zhodnocovanie a rozširovanie výsledkov 26
III.1.11 Ochrana údajov 26
III.1.12 Právny základ 27
III.2 Finančné a zmluvné podmienky *špecifické* pre projektové granty 29
III.2.1 Zákaz spätnej účinnosti 29
III.2.2 Zákaz dvojitého financovania 29
III.2.3 Neziskovosť 29
III.2.4 Dodržiavanie termínov 29
III.2.5 Výpočet grantu 29
III.2.5.1 Paušálne financovanie 30
III.2.5.2 Rozpočtové financovanie 30
III.2.6 Platobné postupy 32
III.2.6.1 Zálohové platby 32
III.2.6.2 Záverečná platba 33

ČASŤ DVA – ŠPECIFICKÉ PRVKY AKCIÍ PROGRAMU 34

KAPITOLA IV – PROJEKTOVÉ GRANTY 34

Akcia 1 – Aktívni občania pre Európu 34
IV.1 Opatrenie 1.1 – Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest 34
IV.2 Opatrenie 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami 37
IV.3 Opatrenie 2.1 – Projekty občanov 40
IV.4 Opatrenie 2.2 – Podporné opatrenia 43
Akcia 2 – Aktívna občianska spoločnosť v Európe 45
IV.5 Opatrenie 3 – Podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti 45
Akcia 4 – Aktívna európska pamiatka 48
IV.6 Aktívna európska pamiatka 48

PRÍLOHA I – SLOVNÍK POJMOV 52
PRÍLOHA II – PREHĽADNÁ TABUĽKA KRITÉRIÍ OPRÁVNENOSTI 57
PRÍLOHA III – PAUŠÁLNE SADZBY platné v rámci akcie 1 opatrenie 1.1 58
PRÍLOHA IV – PAUŠÁLNE SADZBY platné v rámci akcie 1 opatrenie 2, akcie 2 opatrenie 3 a akcie 4 59

UPOZORNENIE

Upozorňujeme, že štandardné dohody/rozhodnutia agentúry o grante sa v súčasnosti revidujú z dôvodu nadobudnutia účinnosti nového nariadenia o rozpočtových pravidlách a príslušných vykonávacích predpisov dňa 1. januára 2013. Preto nie sú priložené k výzve/programovej príručke. Agentúra zverejní návrhy dohôd/rozhodnutí o grante týkajúce sa tejto výzvy/programovej príručky čo najskôr, v každom prípade v dostatočnom predstihu pred ukončením termínu na predkladanie ponúk.
Upozorňujeme tiež, že ďalšie dokumenty, ktoré máte k dispozícii, sú už v súlade s novými ustanoveniami. Agentúra si však vyhradzuje právo vykonať zmeny alebo doplniť ďalšie údaje v závislosti od prijatia konečného znenia nariadenia o rozpočtových pravidlách a vykonávacích predpisov. V takom prípade budú zmeny oznámené v dostatočnom predstihu pred ukončením termínu.

ČASŤ JEDEN – VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

KAPITOLA I ÚVOD

I.1 Súvislosti

Prijatie Lisabonskej zmluvy koncom roka 2009 viedlo k viacerým dôležitým zmenám v súvislosti s koncepciou európskeho občianstva. V Zmluve o Európskej únii, ako aj v Zmluve o fungovaní Európskej únie sú zakotvené demokratické zásady EÚ, stanovené práva občanov Únie a načrtnuté základné metódy zapájania občanov a ich združení do vytvárania európskeho politického programu. i) Vyjadrovanie potrieb občanov a kroky nevyhnutné na ich plnenie, ii) otvorenosť demokratického systému pre občiansku účasť a iii) ľudské práva vrátane znalosti týchto práv predstavujú úzko prepojené aspekty. Rozvíjanie trvalého pocitu zodpovednosti za Európsku úniu a príslušnosti k nej si vyžaduje venovať sa všetkým týmto trom aspektom rovnocenne a pomocou vhodných nástrojov.

Keďže Európska komisia považuje európske občianstvo za dôležitý prvok posilňovania a ochrany procesu európskej integrácie, naďalej podporuje zapájanie európskych občanov do všetkých aspektov života ich spoločenstva a umožňuje im tak podieľať sa na budovaní stále viac vzájomne prepojenej Európy.

Rozhodnutím č. 1904/2006/ES z 12. decembra 2006 Európsky parlament a Rada prijali program Európa pre občanov na roky 2007 – 2013, ktorým sa vytvára právny rámec na podporu celého radu aktivít a organizácií podporujúcich tzv. aktívne európske občianstvo, t. j. zapojenie občanov a organizácií občianskej spoločnosti do procesu európskej integrácie.

I.2 Účel programovej príručky

Cieľom tejto programovej príručky je pomôcť všetkým, ktorí sa zaujímajú o vypracovanie projektov alebo získanie finančnej podpory v rámci programu Európa pre občanov (2007 – 2013). Príručka im pomôže oboznámiť sa s cieľmi aj akciami programu a teda druhmi aktivít, na ktoré môžu získať podporu.

Príručka poskytuje podrobné informácie o tom, čo je potrebné k predloženiu žiadosti sa a akú úroveň grantu môže program poskytnúť. Obsahuje:

– komplexný súbor informácií o možnostiach financovania v rámci programu Európa pre občanov: základné podmienky žiadosti o financovanie, vysvetlenie postupu výberového konania a všeobecných pravidiel platných pre tie žiadosti o granty EÚ, ktoré sa na konci tohto postupu vyberú,

– v záujme stability a predvídateľnosti kalendár podávania a vyhodnocovania žiadostí, ktorý platí počas celého obdobia trvania programu. Organizáciám, ktoré majú záujem o rozvojové aktivity v rámci tohto programu, to umožní efektívnejšie a dlhodobejšie plánovanie,
– podrobné a pevné stanovenie všetkých požiadaviek, ktoré má spĺňať každý typ projektu,
– vysvetlivky pojmov a definícií týkajúcich sa programu Európa pre občanov (pozri PRÍLOHA I, s. 52).

Uplatniteľnosť príručky však podlieha splneniu týchto podmienok:

- Komisia po predložení programovému výboru prijme pre program Európa pre občanov ročný pracovný program,
- Európsky parlament a Rada schvália financovanie požadované pre program Európa pre občanov v rámci ročného rozpočtu Európskej únie.

S cieľom zjednodušiť žiadateľom prístup k programu sa všetky formuláre a dokumenty potrebné pre žiadosť o financovanie dajú prevziať z webových adries uvedených v kapitole II.1 tejto príručky Postup predkladania žiadostí (pozri s. 14).

I.3 Všeobecné a osobitné ciele programu Európa pre občanov

Všeobecné ciele majú prispieť k tomu, aby:

- občanom poskytli príležitosť spolupodieľať sa a zúčastňovať sa na vytváraní stále viac vzájomne prepojenej Európy, ktorá je demokratická a orientovaná na svet a ktorú spája a obohacuje kultúrna rozmanitosť, a rozvíjať tak občianstvo Európskej únie,

- rozvíjali povedomie európskej identity založenej na spoločných hodnotách, histórii a kultúre,

- zvýšili pocit zodpovednosti občanov za Európsku úniu,

- sa rešpektovala tolerancia a podporovala kultúrna a jazyková rozmanitosť, a zvýšilo sa tým vzájomné porozumenie medzi občanmi Európy a zároveň sa prispelo k dialógu medzi kultúrami.

Osobitné ciele sa uskutočňujú na nadnárodnom základe:

- spájanie ľudí z miestnych komunít po celej Európe, aby sa delili o skúsenosti, názory a hodnoty a vymieňali si ich, poučili sa z minulosti a budovali budúcnosť,

- prostredníctvom spolupráce v rámci organizácií občianskej spoločnosti na európskej úrovni podporovanie činnosti, diskusie a úvah týkajúcich sa európskeho občianstva a demokracie, spoločných hodnôt, spoločnej histórie a kultúry,

- približovanie Európy jej občanom prostredníctvom podporovania európskych hodnôt a úspechov pri súčasnom zachovaní pamiatky jej minulosti,

- podporovanie interakcie medzi občanmi a organizáciami občianskej spoločnosti zo všetkých účastníckych krajín, prispievať k medzikultúrnemu dialógu a zdôrazňovanie európskej rozmanitosti a jednoty, pričom osobitná pozornosť sa venuje činnostiam zameraným na vytváranie užších vzťahov medzi občanmi členských štátov Európskej únie pred 30. aprílom 2004 a občanmi členských štátov, ktoré pristúpili po tomto dátume.

I.4 Priority programu Európa pre občanov

V rámci tohto programu sa prikladá priorita určitým témam, ktoré sú obzvlášť dôležité pre rozvoj aktívneho európskeho občianstva. Zameranie na tieto témy prispeje k vzájomnej synergii medzi projektmi, ktoré sa zaoberajú rovnakou problematikou, a zabezpečí zviditeľnenie a väčší vplyv podporovaných aktivít a celého programu. Žiadateľom sa odporúča, aby pri spracovávaní týchto tém prekročili rámec národného videnia a riešili problém z európskej perspektívy a/alebo porovnávali rôzne národné aspekty. Tento nadnárodný rozmer by mala vždy, keď je to možné, sprevádzať silná miestna dimenzia.

Žiadateľom v rámci tohto programu sa odporúča, aby **sa vo svojich projektoch venovali aspoň jednej z priorít programu.**

Žiadateľom sa tiež odporúča, aby zohľadnili univerzálne otázky ako rodová rovnováha a nediskriminácia. Program by preto mal byť prístupný všetkým európskym občanom vrátane osôb s legálnym pobytom bez akejkoľvek formy diskriminácie na základe pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo presvedčenia, zdravotného postihnutia, veku a sexuálnej orientácie.

Priority

Pozri webovú lokalitu agentúry EACEA:

http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/programme/priority_themes_en.php

I.5 Štruktúra programu Európa pre občanov

Program sa realizuje prostredníctvom štyroch akcií:

- Akcia 1: Aktívne európske občianstvo (stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest, siete medzi partnerskými mestami, projekty občanov, podporné opatrenia)
- Akcia 2: Aktívna občianska spoločnosť v Európe (podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti a štrukturálna podpora organizáciám pre výskum európskej verejnej politiky (think-tankom) a organizáciám občianskej spoločnosti)
- Akcia 3: Spoločne pre Európu (významné podujatia, štúdie, informačné nástroje a nástroje na ich šírenie)
- Akcia 4: Aktívna európska pamiatka

V rámci akcie 3 nie sú k dispozícii nijaké granty a preto sa táto príručka na akciu 3 nevzťahuje.

Na dosiahnutie svojich cieľov ponúka program Európa pre občanov rozličné akcie podporované v rámci dvoch typov grantov:

A. PROJEKTOVÉ GRANTY – projekty sú akcie s obmedzenou lehotou trvania, počas ktorej sa realizujú konkrétne navrhnuté činnosti.

B. PREVÁDZKOVÉ GRANTY – prevádzkové granty[1] sa odlišujú od projektových grantov tým, že poskytujú finančnú podporu na náklady potrebné na riadne vykonávanie bežných a stálych činností organizácie, predovšetkým náklady na zamestnancov, náklady na interné schôdze, publikácie, informácie a ich šírenie, cestovné náklady vznikajúce pri realizácii pracovného programu, platby nájomného, odpisy a ďalšie náklady priamo súvisiace s pracovným programom organizácie.

V ďalšej časti je uvedený stručný opis jednotlivých akcií a opatrení:

Akcia 1 – Aktívni občania pre Európu

Cieľom akcie Aktívni občania pre Európu je spájať ľudí z miestnych spoločenstiev v rámci Európy, aby sa delili o skúsenosti, názory a hodnoty a vymieňali si ich, poučili sa z minulosti a budovali budúcnosť. Podporuje stretnutia, výmeny a diskusie medzi európskymi občanmi z rôznych krajín a rôznymi spôsobmi:

Opatrenie 1 – Družobné partnerstvá miest

Toto opatrenie sa zameriava na činnosti, ktoré zahŕňajú alebo podporujú priame výmeny medzi európskymi občanmi prostredníctvom ich účasti na činnostiach v rámci partnerstva miest a podporujú vytváranie sietí partnerských miest. Toto opatrenie sa preto týka týchto

[1] Táto akcia je riadená prostredníctvom osobitnej výzvy na predkladanie ponúk dostupnej na webovej lokalite http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/funding/2013/call_action2_1_12_en.php.

dvoch druhov aktivity: **opatrenie 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest** (pozri s. 34) a **opatrenie 1.2 Siete medzi partnerskými mestami** (pozri s. 37). *Partnerské mestá* treba chápať v širšom slova zmysle, ide teda o mestá, ktoré podpísali alebo sa zaviazali podpísať dohody o družobnom partnerstve, ako aj mestá, ktoré majú iné formy partnerstiev posilňujúcich ich spoluprácu a kultúrne väzby.

Opatrenie 2 – Projekty občanov a podporné opatrenia

V rámci **opatrenia 2.1 Projekty občanov** (pozri s. 40) sa môžu podporovať rôzne projekty s nadnárodným a medzisektorovým rozmerom, ktoré priamo zapájajú občanov. Tieto projekty by mali sústreďovať občanov z rôznych prostredí, ktorí budú spolupracovať a diskutovať o spoločných európskych otázkach na miestnej a európskej úrovni. Mali by sa uplatňovať inovatívne metódy umožňujúce účasť občanov.

Na prípravu a posilnenie všetkých akcií programu je tiež potrebné vypracovať podporné opatrenia – obsiahnuté v **opatrení 2.2 Podporné opatrenia** (pozri s. 43) – na výmenu osvedčených postupov a skúseností medzi jednotlivými zúčastnenými stranami programu presadzujúcimi aktívne európske občianstvo.

Akcia 2 – Aktívna občianska spoločnosť v Európe

Opatrenie 3 – Podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti

Cieľom tohto opatrenia je podporiť spoluprácu na konkrétnych projektoch organizácií občianskej spoločnosti z rôznych účastníckych štátov, ktoré sa venujú špecifickým otázkam vo vzťahu k cieľom a prioritám programu. Môžu sa zapojiť rôzne organizácie zriadené na miestnej, regionálnej, národnej alebo európskej úrovni (pozri s. 45).

Akcia 4 – Aktívna európska pamiatka

Cieľom tejto akcie je pripomínanie obetí nacizmu a stalinizmu (pozri s. 48).

I.6 Riadenie programu Európa pre občanov

Európska komisia

Za plynulý priebeh programu Európa pre občanov je v podstate zodpovedné Generálne riaditeľstvo pre komunikáciu. Spravuje rozpočet a po porade s programovým výborom stanovuje priebežne priority, ciele a kritériá programu. Okrem toho usmerňuje a monitoruje celkovú realizáciu, následné činnosti a hodnotenie programu na európskej úrovni. Európska komisia sa opiera o výkonnú agentúru.

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA) zriadená rozhodnutím Európskej komisie 2005/56/ES zo 14. januára 2005 je zodpovedná za realizáciu väčšiny akcií programu Európa pre občanov s výnimkou akcie 3, ktorú realizuje priamo Generálne riaditeľstvo pre komunikáciu. Agentúra EACEA je poverená riadením celého životného cyklu týchto projektov vrátane prípravy výziev na predloženie návrhov, výberu projektov a podpisovania projektových rozhodnutí/dohôd, finančného riadenia, monitorovania projektov, komunikácie s príjemcami a kontrol na mieste.

Kontaktné miesta programu Európa pre občanov (ECP)

Európska komisia zriadila *kontaktné miesta programu Európa pre občanov (ECP)* s cieľom priblížiť zúčastneným stranám informácie o programe a poskytnúť im usmernenie a podporu. Tieto národné štruktúry sú zodpovedné za zaistenie cieleného, efektívneho šírenia praktických informácií o realizácii programu, jeho aktivitách a možnostiach financovania na základnej úrovni. Od roku 2008 mnohé členské štáty vytvorili tieto koordinačné štruktúry na spoluprácu s Komisiou a na mobilizáciu všetkých príslušných subjektov, ktoré dokážu zvýšiť účinok vo svojich krajinách. Zoznam kontaktných miest programu Európa pre občanov (ECP) sa nachádza na webovej stránke http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

Členské štáty a ďalšie účastnícke krajiny

Členské štáty EÚ sú zapojené do realizácie programu Európa pre občanov najmä prostredníctvom programového výboru, do ktorého menujú zástupcov. S programovým výborom sa formálne konzultujú rôzne aspekty realizácie programu, napríklad navrhovaný ročný pracovný plán, kritériá výberu a postupy, celková vyváženosť medzi rôznymi akciami atď. Ďalšie krajiny, ktoré sú zapojené do programu, sú tiež zastúpené v programovom výbore ako pozorovatelia bez hlasovacích práv.

I.7 Celková výška rozpočtu pre program

Celková výška rozpočtu pre program je **215 miliónov EUR** na sedem rokov (2007 – 2013). O výške ročného rozpočtu rozhodujú rozpočtové orgány. Jednotlivé kroky prijímania rozpočtu môžete sledovať na tejto webovej stránke. Tento program sa spája s rozpočtovou položkou **16 05 01**:
http://ec.europa.eu/budget/documents/2011_en.htm?submenuheader=2

Rozhodnutie, ktorým sa ustanovuje program, určilo celkové rozdelenie rozpočtu medzi jednotlivé akcie na celé obdobie trvania 2007 – 2013 týmto spôsobom:

Akcia 1 – Aktívni občania pre Európu: najmenej 45 %.

Akcia 2 – Aktívna občianska spoločnosť v Európe: približne 31 %.

Akcia 3 – Spoločne pre Európu: približne 10 %.

Akcia 4 – Aktívna európska pamiatka: približne 4 %.

Zostávajúce rozpočtové prostriedky sú rozdelené na uhradenie všeobecných, administratívnych a technických výdavkov.

I.8 Kalendár na obdobie 2011 – 2013 a uverejnenie výsledkov výberu

Na predkladanie žiadostí platia tieto termíny:

Akcia 1: Aktívni občania pre Európu

Opatrenie	Termín na predloženie*	Obdobie oprávnenosti: Projekty sa musia začať medzi
Opatrenie 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest		
Fáza 1	**1. február**	**1. júnom** v roku termínu a **28. februárom v** roku po termíne
Fáza 2	**1. jún**	**1. októbrom v** roku termínu a **30. júnom v** roku po termíne
Fáza 3	**1. september**	**1. januárom a 30. septembrom** v roku po termíne
Opatrenie 1.2 Siete medzi partnerskými mestami		
Fáza 1	**1. február**	**1. júnom** a **30. decembrom** v roku termínu
Fáza 2	**1. september**	**1. januárom** a **30. májom** v roku po termíne
Opatrenie 2.1 Projekty občanov		
	1. jún	**1. decembrom v** roku termínu a **31. májom** v roku po termíne
Opatrenie 2.2 Podporné opatrenia		
	1. jún	**1. decembrom v** roku termínu a **31. májom v** roku po termíne

Akcia 2: Aktívna občianska spoločnosť v Európe

Opatrenie	Termín na predloženie	Obdobie oprávnenosti: Projekty sa musia začať medzi
Opatrenie 3 Projekty organizácií občianskej spoločnosti	**1. február**	**1. augustom** v roku termínu a **31. januárom** v roku po termíne

Akcia 4: Aktívna európska pamiatka

Termín na predloženie	Obdobie oprávnenosti: Projekty sa musia začať medzi
1. jún	**1. decembrom v** roku termínu a **31. májom** v roku po termíne

***** Žiadosti je potrebné predložiť najneskôr do **12.00 hod. (poludnie bruselského času)** v posledný deň na predloženie žiadostí. Ak termín na predloženie pripadne na víkend, treba za termín na predloženie považovať prvý pracovný deň po víkende.

Uverejnenie výsledkov výberu

Žiadatelia by spravidla mali byť informovaní o výsledku výberového konania počas štvrtého mesiaca po termíne na podanie žiadosti. Zoznam schválených projektov bude uverejnený na tejto webovej stránke:
http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/results_compendia/results_en.php

Žiadatelia, ktorých žiadosti neboli schválené, budú písomne informovaní.

Je potrebné mať na pamäti, že v období medzi termínom na predloženie žiadostí a uverejnením výsledkov výberu prebiehajú tieto postupy:

- hodnotenie a výber žiadostí,
- iba projekty predložené v rámci akcie 1, opatrenie 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami, podliehajú *konzultačnému postupu* v rámci programového výboru a Európskeho parlamentu, čo trvá minimálne šesť týždňov (viac informácií o *konzultačnom postupe* nájdete na webovej stránke: Kapitola II.3, s. 22),
- prijatie rozhodnutia o schválení.

Až po ukončení uvedených postupov môžu žiadatelia dostať informácie o výsledku výberového konania.

I.9 Kontakty

Kontaktné miesta programu Európa pre občanov (ECP)

Žiadatelia sa môžu obrátiť na kontaktné miesta programu Európa pre občanov – národné štruktúry zodpovedné za šírenie praktických informácií o realizácii programu Európa pre občanov – vo svojich príslušných krajinách. Podrobnosti o kontaktoch na ECP nájdete na webovej stránke: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php.

EACEA - Unit P7 Citizenship
Avenue du Bourget, 1 (BOUR 01/04A)
B-1140 Brussels – Belgicko/Belgium
Fax:+32 2 296 23 89; http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

Akcia 1
Opatrenie 1.1 – Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest a opatrenie 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami: eacea-p7@ec.europa.eu
Opatrenie 2.1 – Projekty občanov a opatrenie 2.2 – Podporné opatrenia:
eacea-p7-citizensprojects@ec.europa.eu

Akcia 2
Opatrenie 3 – Podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti:
eacea-p7-civilsociety@ec.europa.eu

Akcia 4 – Aktívna európska pamiatka: eacea-p7-remembrance@ec.europa.eu

KAPITOLA II POSTUPY PREDKLADANIA A SCHVAĽOVANIA ŽIADOSTÍ

II.1 Postup predkladania žiadostí

II.1.1 Formulár žiadosti o grant (elektronický formulár)

Pre všetky opatrenia bol vytvorený elektronický systém podávania žiadostí. Návrhy projektov musia byť predložené prostredníctvom aktuálneho formulára žiadosti o grant (elektronického formulára), ktorý nájdete na webovej stránke agentúry EACEA: http://eacea.ec.europa.eu/eforms/index_en.php#1.

Žiadosti podané na papieri poštou, poslané faxom alebo priamo e-mailom NEBUDÚ prijaté na ďalšie posudzovanie.

Po prevzatí elektronického formulára musíte vyplniť všetky dátové polia. Okrem toho musíte vyplniť a priložiť k elektronickému formuláru dokumenty, ktoré sa považujú za integrálnu súčasť žiadosti:
pre všetky akcie: čestné vyhlásenie,
pre akciu 1 opatrenie 1.1 (Stretnutia občanov) a akciu 1 opatrenie 1.2 (Siete medzi partnerskými mestami): formulár právneho subjektu a formulár pre finančnú identifikáciu vo formáte .pdf, pre rozpočtové akcie: podrobné rozpočtové údaje
prostredníctvom oficiálnych formulárov dostupných na webovej stránke: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

Úspešne podaná žiadosť MUSÍ obsahovať číslo podania, ktoré sa pri podaní automaticky zaznamená.

NEPOSIELAJTE agentúre POŠTOU KÓPIU elektronického formulára ani priložených dokumentov.

Viac informácií týkajúcich sa postupu podania nájdete na webovej lokalite: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

II.1.2 Doplňujúce dokumenty posielané LEN na žiadosť agentúry EACEA

Agentúra EACEA si môže vyžiadať tieto dokumenty:

LEN pre akcie 1.1 a 1.2:

- dôkaz, že organizácia koná v mene jedného alebo viacerých miestnych orgánov (platí iba pre neziskové organizácie a partnerské výbory, ktoré žiadajú o grant v rámci opatrenia 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest a opatrenia 1.2 Siete medzi partnerskými mestami).

Pre všetky akcie:

- kontrolný zoznam obsahujúci číslo podania žiadosti a súbor príloh zaslaných agentúre,

- formulár právneho subjektu (žiadatelia môžu nájsť príslušné formuláre na tejto adrese: http://ec.europa.eu/budget/execution/legal_entities_en.htm),

– s kópiou oficiálneho dokumentu potvrdzujúceho, že ste registrovaní pre DPH, ak má vaša organizácia pridelené DIČ pre DPH,

– s kópiou uznesenia, zákona, nariadenia alebo rozhodnutia, ktorým sa zakladá príslušný subjekt (platí iba pre neziskové organizácie a partnerské výbory),

- formulár pre finančnú identifikáciu riadne vyplnený a overený bankou, najlepšie s kópiou aktuálneho bankového výpisu (príslušný formulár na finančnú identifikáciu pre každú krajinu nájdete na tejto adrese: http://ec.europa.eu/budget/execution/ftiers_en.htm),
- formulár finančnej spôsobilosti: platí iba pre neverejné subjekty, ak je požadovaný grant **vyšší ako 60 000 EUR**. V takom prípade sa musí k riadne vyplnenému formuláru finančnej spôsobilosti priložiť oficiálny výkaz ziskov a strát a súvaha organizácie za posledný rozpočtový rok, za ktorý boli účty uzatvorené (nie staršie ako 18 mesiacov) (platí pre všetky opatrenia okrem opatrenia 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest).

Oficiálne formuláre týchto dokumentov sú k dispozícii aj na webovej stránke: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

II.2 Výberové konanie

Prideľovanie grantov Európskej únie spĺňa zásady transparentnosti, rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie. Na tomto základe sú stanovené konkrétne súbory kritérií, ktoré zaisťujú transparentné a rovnaké zaobchádzanie. Žiadosti sa počas výberového konania budú posudzovať podľa kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a prideľovania.

II.2.1 Kritériá oprávnenosti

Žiadosti sa skontrolujú, aby sa zabezpečilo, že úplne zodpovedajú kritériám oprávnenosti. Ak projekt nespĺňa tieto kritériá, bude zamietnutý bez ďalšieho posudzovania.

Kritériá oprávnenosti sa delia na tri hlavné kategórie zamerané na a) žiadateľa a partnerov, b) povahu a dimenziu projektu a c) žiadosť. V tejto príručke je uvedená prehľadná tabuľka kritérií oprávnenosti, ktoré sa uplatňujú v rámci programu Európa pre občanov (pozri PRÍLOHA II, s. 57).

Návrhy sa posudzujú tak, aby sa zabezpečilo, že úplne spĺňajú kritériá oprávnenosti spoločné pre všetky *opatrenia* programu (pozri kritériá oprávnenosti opísané ďalej), ako aj osobitné kritériá oprávnenosti platné pre každé opatrenie (pozri osobitné kritériá oprávnenosti v časti DVA programovej príručky Špecifické prvky akcií programu).

A. Žiadateľ a partneri

A. 1 Profil žiadateľa a partnerov

A.1.1 Právne postavenie

Žiadatelia a partneri musia byť buď verejné orgány, alebo neziskové organizácie s postavením právnických osôb v závislosti od príslušného opatrenia.

A.1.2 Sídlo v účastníckej krajine

Žiadatelia a partneri musia mať sídlo v jednej z účastníckych krajín programu.

- **Účastnícke krajiny (oprávnené krajiny)**

Program je otvorený členským štátom Európskej únie: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Malta Maďarsko, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko, Švédsko, Taliansko. K programu sa pripojili a na plnú účasť na všetkých akciách programu sú preto oprávnené aj tieto krajiny: Chorvátsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Albánsko, Čierna Hora, Srbsko, Bosna a Hercegovina.

- **Potenciálne účastnícke krajiny**

Program je potenciálne otvorený aj pre iné krajiny, a to krajiny Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktoré sú členmi EHP[2] (Island, Lichtenštajnsko a Nórsko), kandidátske krajiny (Turecko) a Kosovo na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 pod podmienkou, že sú splnené príslušné právne a finančné záväzky (t. j. je podpísané memorandum o porozumení, ktoré stanoví podrobnosti konkrétnej účasti krajiny v programe). Viac informácií o vývoji okolností súvisiacich s účasťou týchto krajín nájdete na webovej stránke: http://ec.europa.eu/citizenship/focus/focus14_en.htm

A.1.3 Typ organizácie (osobitné kritérium oprávnenosti v závislosti od opatrenia nájdete v časti DVA programovej príručky Špecifické prvky akcií programu).

A.2 Počet partnerov (osobitné kritérium oprávnenosti v závislosti od opatrenia nájdete v časti DVA programovej príručky Špecifické prvky akcií programu).

B. Povaha a dimenzia projektu

Osobitné kritérium oprávnenosti v závislosti od opatrenia nájdete v časti DVA programovej príručky Špecifické prvky akcií programu

B.1 Počet účastníkov
B.2 Rozpočet
B.3 Miesto konania a počet aktivít
B.4. Oprávnené obdobie/obdobie trvania projektu

[2] Európsky hospodársky priestor

C. Žiadosť

C.1 Oficiálny formulár žiadosti

Návrh projektu je oprávnený, ak sa predloží prostredníctvom aktuálneho formulára žiadosti o grant (elektronického formulára), ktorý nájdete na webovej stránke agentúry EACEA: http://eacea.ec.europa.eu/eforms/index_en.php#1. **Žiadosti na papieri poslané poštou, faxom alebo priamo e-mailom NEBUDÚ prijaté na ďalšie posudzovanie.** Ďalšie podrobnosti nájdete v kapitole II.1 Postup predkladania žiadostí (s. 14).

Informácie týkajúce sa príloh, ktoré treba vyplniť, nájdete tiež v kapitole II.1 Postup predkladania žiadostí (pozri s. 14).

C.2 Termín

Návrhy projektov musia byť predložené v rámci stanovených termínov a projekty sa musia začať v rámci príslušného oprávneného obdobia (pozri kapitolu I.8 Kalendár s.12).

C.3 Úradný jazyk

Oficiálny formulár žiadosti (elektronický formulár) musí byť kompletne vyplnený v niektorom z úradných jazykov EÚ, ktoré sú uvedené na tejto webovej stránke: http://europa.eu/abc/european_countries/languages/index_en.htm.

II.2.2 Kritériá vylúčenia

Žiadatelia musia vyhlásiť, že sa nenachádzajú v nijakej zo situácií uvedených v článkoch 93, 94 a 96 odsek 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev[3].

Žiadatelia budú vylúčení z účasti na programe Európa pre občanov v prípade, ak sa nachádzajú v jednej z týchto situácií:

- sú v konkurze alebo likvidácii, ich záležitosti spravujú súdy, uzavreli dohodu s veriteľmi, pozastavili výkon obchodných činností, sú účastníkmi konania týkajúceho sa týchto záležitostí alebo sa nachádzajú v akejkoľvek podobnej situácii vyplývajúcej z podobného postupu ustanoveného vo vnútroštátnych právnych alebo iných predpisoch,
- boli odsúdení za trestný čin týkajúci sa ich profesionálneho správania, ktorý má povahu *res judicata*,
- boli uznaní za vinných z vážneho zneužitia úradnej moci dokázaného akýmikoľvek prostriedkami, ktoré môže zadávateľ odôvodniť,
- neplnia si záväzky týkajúce sa platenia príspevkov sociálneho poistenia alebo platenia daní v súlade s právnymi predpismi krajiny, v ktorej pôsobia, alebo právnymi

[3] (Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 zmenené a doplnené: nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006 a nariadením Rady (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007). http://ec.europa.eu/dgs/budget/index_en.htm Toto ustanovenie sa netýka grantov s maximálnou výškou 60 000 EUR. Článok 122 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách 2013.

predpismi krajiny zmluvného zadávateľa alebo právnymi predpismi krajiny, v ktorej sa má zmluva vykonávať,

- podliehajú rozsudku, ktorý má povahu *res judicata*, za podvod, korupciu, príslušnosť k zločineckej organizácii alebo každú inú nezákonnú činnosť škodlivú pre finančné záujmy Únie,
- boli im uložené správne sankcie podľa článku 96 odsek 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách (nariadenie Rady č. 1605/2002 z 25. júna 2002 v znení zmien a doplnení),
- po ukončení inej verejnej súťaže v rámci verejného obstarávania alebo postupu na udelenie grantu financovaného z rozpočtu Európskej únie došlo k vyhláseniu, že vážnym spôsobom porušili dohodu, pretože nesplnili svoje zmluvné záväzky.

Žiadateľom nebude poskytnutá finančná pomoc v prípade, ak k dátumu pridelenia grantu:

- sú vystavení konfliktu záujmov,
- sú zodpovední za uvedenie do omylu pri poskytnutí informácií, ktoré si vyžiadal zadávateľ ako podmienku pre účasť v postupe pridelenia grantu, alebo tieto informácie nevedia poskytnúť,
- sa nachádzajú v niektorej zo situácií, ktoré vedú k vylúčeniu, uvedených v článku 93 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách pre tento postup pridelenia grantu,

a boli im uložené správne sankcie zahŕňajúce vylúčenie z účasti na zmluvách a grantoch financovaných z rozpočtu na maximálne obdobie desiatich rokov.

V súlade s článkami 93 až 96 nariadenia o rozpočtových pravidlách môžu byť uložené správne a finančné sankcie tým žiadateľom, ktorí sú zodpovední za uvedenie do omylu alebo o ktorých sa zistí, že závažným spôsobom neplnia svoje zmluvné záväzky v rámci predchádzajúceho postupu pridelenia grantu.

Tieto kritériá vylúčenia sa vzťahujú na všetky akcie a opatrenia programu Európa pre občanov. Na splnenie týchto ustanovení žiadatelia musia podpísať čestné vyhlásenie, ktorým potvrdia, že sa nenachádzajú v nijakej zo situácií uvedených v článkoch 93 a 94 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Toto čestné vyhlásenie tvorí neoddeliteľnú súčasť formulára žiadosti.

II.2.3 Kritériá výberu

Návrhy projektov, ktoré sú v súlade s kritériami oprávnenosti a vylúčenia, sa podrobia dôkladnému posúdeniu na základe finančnej a prevádzkovej spôsobilosti organizácií žiadateľov.

Finančná spôsobilosť znamená, že žiadateľ má stabilné a dostatočné zdroje financovania na vykonávanie aktivít počas celého projektu. Posudzovať sa bude na základe týchto dokumentov predložených žiadateľom: formulár pre finančnú identifikáciu, formulár finančnej spôsobilosti doplnený oficiálnym výkazom ziskov a strát a súvahou organizácie za posledný rozpočtový rok, za ktorý boli účty uzatvorené (viac podrobností nájdete v kapitole II.1 Postup predkladania žiadostí s. 14). Kritérium finančnej spôsobilosti sa NEUPLATŇUJE pri opatrení 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest.

Poznámka: Overenie finančnej spôsobilosti sa nevzťahuje na:

- **žiadateľov predkladajúcich žiadosť o grant, ktorý nepresahuje 60 000 EUR,**
- **verejné orgány.**

Ak výkonná agentúra dospeje k záveru, že požadovaná *finančná spôsobilosť*, posúdená na základe predloženej dokumentácie, nebola preukázaná alebo nie je dostatočná, môže:

- si vyžiadať ďalšie informácie,
- požadovať bankovú záruku,
- ponúknuť dohodu o grante bez možnosti zálohových platieb,
- zamietnuť žiadosť,
- prvú platbu uskutočniť na základe už uhradených výdavkov.

Prevádzková spôsobilosť znamená, že žiadateľ predkladajúci žiadosť o grant, ktorý presahuje 60 000 EUR, musí preukázať potrebné schopnosti a motiváciu na vykonanie navrhovaného projektu. Posudzovať sa bude na základe praxe žiadateľa v riadení projektov v danej oblasti. Tieto informácie poskytne v samostatnom oddiele formulára žiadosti určenom na tento účel.

II.2.4 Kritériá na pridelenie grantu

Kritériá na pridelenie grantu umožňujú výkonnej agentúre vyhodnotiť kvalitu predložených žiadostí vo vzťahu k cieľom programu Európa pre občanov. Na základe týchto kritérií budú granty pridelené tým projektom, ktoré maximalizujú celkovú účinnosť programu Európa pre občanov.

Oprávnené žiadosti analyzuje *hodnotiaci výbor* pozostávajúci z pracovníkov Komisie a výkonnej agentúry. Výbor sa pri svojej práci opiera o hodnotenie kvality oprávnených žiadostí, ktoré vykonajú nezávislí odborníci z účastníckych krajín programu[4]. *Hodnotiaci výbor* navrhne zoznam organizácií alebo projektov na pridelenie grantu na základe výsledku hodnotenia a dostupných rozpočtových zdrojov.

Oprávnené návrhy projektov sa budú hodnotiť na základe kvalitatívnych a kvantitatívnych kritérií.

Kvalitatívne a kvantitatívne kritériá

V rámci procesu hodnotenia budú body za **kvalitatívne kritériá** predstavovať **80 %** z celkového možného počtu bodov a body za **kvantitatívne kritériá** budú predstavovať **20 %** z celkového možného počtu bodov:

Kritériá na pridelenie grantu platné pre všetky *projektové granty*, konkrétne:
Akcia 1, opatrenie 1.1 – Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest (pozri s. 34).

[4] Nezávislí odborníci sa vyberajú na základe otvorenej výzvy na vyjadrenie záujmu. http://eacea.ec.europa.eu/about/call_experts/call_experts_2007_en.php

Akcia 1, opatrenie 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami (pozri s. 37).
Akcia 1, opatrenie 2.1 – Projekty občanov (pozri s. 40).
Akcia 1, opatrenie 2.2 – Podporné opatrenia (pozri s. 43).
Akcia 2, opatrenie 3 – Podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti (pozri s. 45).
Akcia 4 – Aktívna európska pamiatka (pozri s. 48).

% celkového možného počtu bodov	**Kvalitatívne kritériá: 80 %**
25 %	**Relevantnosť projektu vzhľadom na ciele a priority programu:** • všeobecné a špecifické ciele programu, • trvalé a ročné priority programu.
25 %	**Kvalita navrhovaného projektu a metód:** • kvalita rámca projektu (aktívna účasť všetkých navrhovateľov na projekte, definovanie programu, kvalita hodnotiacej fázy), • kvalita obsahu a metodiky projektu (téma relevantná pre skupinu účastníkov, použitie vhodnej metodiky, aktívne zapojenie účastníkov a miestneho spoločenstva do projektu, európsky rozmer), • vzájomná výmena skúseností: skutočnosť, že do projektu sa zapájajú rôzne druhy organizácií.
15 %	**Vplyv:** • krátkodobý a dlhodobý vplyv na miestnej, národnej a európskej úrovni, a predovšetkým akékoľvek konkrétne prepojenie s procesom tvorby politiky, • vplyv projektu na účastníkov (t. j. ako sa môže zvýšiť ich pocit príslušnosti k EÚ a ich angažovanosť v otázkach integrácie EÚ), • multiplikačné účinky projektu, • plánované prostriedky hodnotenia.
15 %	**Viditeľnosť a následné činnosti:** • kvalita dosahu projektu (viditeľnosť projektu a programu Európa pre občanov, následné činnosti, šírenie a využívanie výsledkov vrátane ich využívania na politickej, vnútroštátnej a cezhraničnej úrovni, konkrétne budúce akčné plány, do ktorých budú zapojené zúčastnené miestne a regionálne vlády a ich občania).
% celkového možného počtu bodov	**Kvantitatívne kritériá: 20 %**
10 %	**Geografický vplyv:** • počet účastníckych krajín a partnerov.
10 %	**Cieľová skupina:** • počet priamo zapojených účastníkov vrátane znevýhodnených osôb, vyváženosť pohlaví, • nepriamy dosah projektu na verejnosť.

II.3 Konzultácie programového výboru a Európskeho parlamentu

V súlade s právnym základom podliehajú projekty predložené v rámci akcie 1, opatrenie 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami *konzultačnému postupu* v rámci programového výboru a Európskeho parlamentu. Zoznam vybraných návrhov sa teda predkladá na posúdenie programovému výboru zloženému zo zástupcov účastníckych krajín programu a následne sa presunie do Európskeho parlamentu, ktorý môže uplatniť svoje *právo kontroly*.

II.4 Pridelenie grantu

Až po ukončení uvedeného postupu sa môže výberové konanie považovať za uzavreté a môže sa uverejniť zoznam návrhov vybraných na spolufinancovanie.

Grant získajú oprávnené návrhy projektov s najvyšším počtom bodov, až do vyčerpania vyhradených finančných prostriedkov. Vybraní žiadatelia dostanú *dohodu o grante/rozhodnutie o grante* (pozri s.23) s uvedením výšky grantu prideleného Európskou úniou a stanovením podmienok pridelenia grantu.

Komisia a výkonná agentúra si vyhradzujú právo zabezpečiť vyvážené geografické rozdelenie vybraných príjemcov.

KAPITOLA III FINANČNÉ A ZMLUVNÉ PODMIENKY

Ako pri všetkých grantoch Európskej únie, finančné príspevky prideľované v rámci programu Európa pre občanov podliehajú určitým pravidlám odvodeným z nariadenia o rozpočtových pravidlách[5], ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie, a všeobecným podmienkam platným pre dotácie Európskej komisie. Ich uplatňovanie je povinné.

III.1 Všeobecné finančné a zmluvné podmienky

III.1.1 Výška grantu

Treba poznamenať, že výšku grantu podľa dohody/rozhodnutia o grante treba považovať za maximálnu a nemožno ju za nijakých okolností zvyšovať. Konečnú výšku sumy vyplatenej príjemcovi agentúra určí na základe záverečnej správy, ktorú vypracuje príjemca. Ďalšie informácie nájdete v kapitole III.2.6 Platobné postupy (pozri s. 32).

III.1.2 Spolufinancovanie

Z grantu EÚ sa nemôžu financovať všetky náklady na projekt organizácie. Navrhovatelia musia preukázať svoju angažovanosť v projekte tak, že okrem grantu Únie získajú aj ďalšie finančné prostriedky. Tie môžu získať napríklad aktivitami zameranými na získavanie finančných prostriedkov (tzv. fundraising), pridaním vlastných prostriedkov alebo požiadaním o pridelenie grantu v iných organizáciách (napr. miestnych alebo regionálnych orgánoch, nadáciách atď.).

III.1.3 Rozhodnutie o grante a dohoda o grante

Po schválení projektu dostane príjemca rozhodnutie o grante alebo dohodu o grante v závislosti od konkrétnej akcie/opatrenia a miesta jeho sídla.

- *Rozhodnutie o grante:* je jednostranným aktom pridelenia podpory príjemcovi. Na rozdiel od dohody o grante príjemca nemusí rozhodnutie podpísať a akciu môže začať ihneď po jeho prijatí. Rozhodnutie teda proces urýchli. Rozhodnutie o grante platí pre príjemcov, ktorí majú sídlo v EÚ.
- *Dohodu o grante* musí príjemca podpísať a ihneď vrátiť výkonnej agentúre. Výkonná agentúra ju podpíše ako posledná. *Dohoda o grante* platí pre príjemcov, ktorí majú sídlo mimo EÚ.

Vzor rozhodnutia o grante a dohody o grante bude dostupný na tejto webovej adrese: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

Všeobecné podmienky týkajúce sa rozhodnutia sú dostupné v registri dokumentov na webovej stránke agentúry http://eacea.ec.europa.eu/index.htm.
V súvislosti s rozhodnutiami o grante si príjemcovia musia byť vedomí, že:

Predložením žiadosti o grant vyjadrujú súhlas s týmito všeobecnými podmienkami. Tieto všeobecné podmienky sú záväzné pre príjemcu, ktorému

[5] Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 v znení zmien a doplnení http://ec.europa.eu/dgs/budget/index_sk.htm

bol grant pridelený, a tvoria prílohu rozhodnutia o grante.

III.1.4 Povinnosti vyplývajúce z rozhodnutia o grante a dohody o grante

Predložením formulára žiadosti o grant sa žiadateľská organizácia zaväzuje k plneniu všetkých podmienok uvedených v programovej príručke vrátane všeobecných podmienok, ktoré tvoria prílohu *rozhodnutia o grante/dohody o grante*.

Akékoľvek žiadosti o zmenu rozhodnutia/dohody o grante je potrebné predložiť písomne na predbežné schválenie výkonnej agentúre najmenej **jeden mesiac** pred ukončením projektu (*projektové granty*). Nie sú povolené nijaké zmeny, ktoré by viedli k zmene základnej koncepcie plánovaných aktivít. Akékoľvek zmeny v plánovaných aktivitách bez predchádzajúceho súhlasu výkonnej agentúry môžu viesť k zrušeniu grantu.

III.1.5 Uzatvorenie subdodávateľskej dohody a dohody o obstarávaní

Subjekt, ktorý získal grant, môže uzavrieť subdodávateľskú dohodu na špeciálne technické služby vyžadujúce si odborné zručnosti (týkajúce sa oblasti práva, účtovníctva, daní, ľudských zdrojov atď.). Náklady vynaložené subjektom, ktorý získal grant, na tento druh služieb, sa preto môžu považovať za oprávnené za predpokladu, že spĺňajú všetky ostatné kritériá nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a oddielu Oprávnené náklady v tejto príručke (pozri s. 30), a konkrétne za predpokladu, že sú nevyhnutné na realizáciu akcie.

Ak si realizácia projektu vyžaduje uzatvorenie subdodávateľskej dohody alebo dohody o obstarávaní, príjemcovia grantu musia uzavrieť dohodu s uchádzačom, ktorého ponuka je ekonomicky najvýhodnejšia, čiže ktorý ponúka najlepšiu hodnotu za vynaložené peniaze, pričom musia dodržiavať zásady transparentnosti a rovnakého zaobchádzania s prípadnými subdodávateľmi a dbať na to, aby sa vyhli konfliktu záujmov. V prípadoch, keď sa uzavrie subdodávateľská dohoda s vyššou hodnotou ako 60 000 EUR, výkonná agentúra môže od príjemcov vyžadovať, aby sa okrem pravidiel uvedených v predchádzajúcom odseku riadili aj špecifickými pravidlami.

Celková hodnota dohôd nesmie presiahnuť polovicu hodnoty grantu, ktorý pridelila Európska únia.

III.1.6 Záruka

Po analýze *finančnej spôsobilosti* (pozri s. 19) môže agentúra EACEA požiadať organizáciu, ktorej bol pridelený grant vyšší ako 60 000 EUR, aby poskytla najskôr finančnú záruku a obmedzila tým finančné riziká spojené so zálohovou platbou (pozri s. 32). Účelom tejto záruky je, aby banka alebo finančná inštitúcia vystupovala ako neodvolateľná zábezpeka alebo prvotný ručiteľ za záväzky príjemcu grantu.

Túto finančnú záruku, vyjadrenú v eurách, poskytne schválená banka alebo finančná inštitúcia zriadená v jednom z členských štátov Európskej únie. Ak má príjemca sídlo v tretej krajine, výkonná agentúra môže dať súhlas, aby záruku poskytla banka alebo finančná inštitúcia zriadená v tejto tretej krajine, ak usúdi, že táto banka alebo finančná inštitúcia poskytuje

rovnocennú bezpečnosť a parametre, ako poskytuje banka alebo finančná inštitúcia zriadená v členskom štáte.

Táto záruka môže byť nahradená spoločnou zárukou a niekoľkými zárukami tretej strany alebo neodvolateľnou a bezvýhradnou spoločnou zárukou príjemcov akcie, ktorí sú účastníkmi tej istej dohody/toho istého rozhodnutia o grante, po súhlase zodpovedného schvaľujúceho úradníka.

Záruka bude uvoľnená, keď sa zálohové platby postupne zúčtujú voči priebežným platbám alebo platbám zostatkov príjemcovi v súlade s podmienkami uvedenými v rozhodnutí/dohode o grante.

Táto požiadavka sa netýka verejných orgánov.

III.1.7 Audity

Na vybrané projekty sa môžu uskutočniť audity. Zodpovedná osoba v organizácii sa zaviaže svojím podpisom, že predloží dôkazy o správnom použití grantu. Agentúra EACEA, Európska komisia a Dvor audítorov EÚ alebo orgán nimi poverený môže kedykoľvek skontrolovať, na čo sa grant použil počas platnosti rozhodnutia/dohody a päť rokov po poslednej platbe uskutočnenej agentúrou.

III.1.8 Vlastníctvo/použitie výsledkov

Príjemca poskytuje agentúre EACEA a Komisii právo na slobodné používanie výsledkov akcie podľa vlastného uváženia za predpokladu, že tým neporuší svoje povinnosti súvisiace so zachovaním dôvernosti alebo existujúce priemyselné práva a práva duševného vlastníctva.

III.1.9 Zviditeľňovanie a publicita

Všetky aktivity financované v rámci programu Európa pre občanov musia prispievať k podpore tohto programu. Podpora zviditeľňovania programu Európa pre občanov znamená napríklad to, že aktivity a produkty financované v rámci programu musia jasne uvádzať, že získali podporu Komisie.

Podpora Komisie musí zrejmá aj vo vzťahoch s médiami. Partneri v rámci projektu by mali využiť všetky možnosti na zabezpečenie vhodnej publicity v médiách (na miestnej, regionálnej, národnej, medzinárodnej úrovni) pre svoje aktivity predtým, ako sa budú realizovať, a v priebehu ich realizácie.

Príjemcovia musia jasne označiť príspevok Európskej únie na všetkých publikáciách alebo v spojitosti s aktivitami, na ktoré sa grant používa.

Od príjemcov sa okrem toho požaduje, aby názov alebo logo Európskej únie, Európskej komisie a programu Európa pre občanov umiestnili na popredné miesto všetkých svojich publikácií, plagátov, programov a iných produktov realizovaných v rámci spolufinancovaného projektu. Názvy a logá možno prevziať z tejto webovej stránky: http://europa.eu/abc/symbols/emblem/graphics1_en.htm.

III.1.10 Zhodnocovanie a rozširovanie výsledkov

Zhodnocovanie je možné definovať ako proces rozširovania a využívania výsledkov akcií s cieľom optimalizovať ich hodnotu, posilňovať ich vplyv a umožniť, aby priniesli úžitok čo najväčšiemu počtu európskych občanov. Táto snaha o zhodnocovanie má tri dôsledky:

- Mobilizácia potenciálu jednotlivých akcií:

Každá akcia podporovaná týmto programom by sa mala usilovať o to, aby sa zabezpečilo jej zhodnotenie. Príjemcovia by mali vykonávať aktivity zamerané na to, aby výsledky ich projektov/realizácie pracovného programu boli viditeľnejšie, známejšie a udržateľnejšie v ich vlastných krajinách aj za hranicami. Mohli by napríklad podporovať vhodné mediálne pokrytie. Mali by informovať alebo prípadne zapojiť miestnych, regionálnych, národných alebo európskych úradníkov a/alebo volených zástupcov, ako aj zastupiteľské úrady Európskej komisie v členských štátoch a medzinárodnú informačnú sieť Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/meet_us/index_sk.htm). Mali by tiež plánovať výrobu materiálov umožňujúcich rozširovanie a využívanie výsledkov, ako napríklad letáky, DVD, webové stránky, publikácie atď. To znamená, že vďaka týmto aktivitám sa výsledky projektu/realizácie pracovného programu budú ďalej využívať a budú prinášať úžitok čo najväčšiemu počtu občanov po ukončení projektu. Plánovaním aktivít na zhodnocovanie, ktoré budú súčasťou akcií, navrhovatelia zvýšia kvalitu svojej práce a aktívne prispejú k celkovému vplyvu programu Európa pre občanov. Tento aspekt sa plne zohľadní pri kvalitatívnom hodnotení žiadostí.

- Štruktúrovanie programu:

Tento program je určený na zabezpečenie čo najväčšieho vplyvu, napríklad prostredníctvom stanovenia priorít, ktoré sa uplatňujú na celý program, alebo prostredníctvom vytvárania sietí organizácií, ktoré majú skúsenosti v rovnakej tematickej oblasti. Akcia Spoločne pre Európu má v tejto oblasti zohrávať osobitnú úlohu.

- Akcie uskutočňované Európskou komisiou:

Európska komisia zanalyzuje stav zhodnocovania v rámci tohto programu a potom uskutoční rôzne aktivity na posilnenie tohto rozmeru a na podporu navrhovateľov projektu v tejto súvislosti.

III.1.11 Ochrana údajov

Všetky osobné údaje (napríklad mená, adresy atď.) budú spracované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov.

Pokiaľ nie sú odpovede žiadateľov na otázky vo formulári žiadosti označené ako voliteľné, sú všetky odpovede nevyhnutne potrebné na hodnotenie a ďalšie spracovanie žiadosti o grant v súlade so špecifikáciami výzvy na predkladanie ponúk. Osobné údaje spracuje výlučne na daný účel oddelenie alebo odbor zodpovedný za príslušný grantový program Európskej únie (subjekt konajúci ako orgán na kontrolu údajov). Osobné údaje môžu byť poskytnuté tretím stranám, ktoré ich potrebujú poznať a ktoré sa podieľajú na hodnotení žiadostí alebo riadení

grantov, pričom nebude dotknuté poskytovanie údajov orgánom zodpovedným za monitorovanie a kontrolu v súlade s právnymi predpismi Európskej únie. Žiadateľ má právo na prístup k údajom, ktoré sa ho týkajú, ako aj na ich opravu. So všetkými otázkami týkajúcimi sa osobných údajov sa obracajte na orgán na kontrolu údajov. Žiadatelia majú právo kedykoľvek sa obrátiť na európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov. Podrobné vyhlásenie o ochrane osobných údajov vrátane kontaktných informácií je k dispozícii na webovej lokalite agentúry EACEA:

http://eacea.ec.europa.eu/about/documents/calls_gen_conditions/eacea_grants_privacy_statement.pdf

Žiadatelia (v prípade právnických osôb tie osoby, ktoré sú splnomocnené zastupovať ich, prijímať za ne rozhodnutia alebo tieto právnické osoby ovládajú) sú informovaní o tom, že keby nastala niektorá zo situácií uvedených v:

- rozhodnutí Komisie zo 16. decembra 2008 o systéme včasného varovania na použitie povoľujúcimi úradníkmi Komisie a výkonnými agentúrami (Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 125) alebo

- nariadení Komisie (ES, Euratom) č. 1302/2008 zo 17. decembra 2008 o centrálnej databáze vylúčených subjektov (Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 12),

ich osobné údaje (meno, krstné meno fyzickej osoby, adresa, právna forma a mená a krstné mená osôb, ktoré sú splnomocnené zastupovať právnickú osobu, prijímať rozhodnutia alebo ju ovládať) môžu byť zaregistrované buď len v systéme včasného varovania, alebo v oboch systémoch – v systéme včasného varovania aj v centrálnej databáze vylúčených subjektov – a oznámené osobám a subjektom uvedeným v spomínanom rozhodnutí a nariadení, a to v súvislosti s pridelením či realizáciou verejnej zákazky alebo v súvislosti s dohodou o grante, resp. s rozhodnutím o grante.

III.1.12 Právny základ

Pre správu a financovanie programu platia tieto predpisy vrátane všetkých budúcich aktualizácií alebo zmien a doplnení, ktorým môžu podliehať:

- nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie (Ú. v. EÚ L 248, 16/09/2002, s. 1, v znení neskorších predpisov),

- nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie (Ú. v. EÚ 357 z 31/12/2002, s. 1, v znení neskorších predpisov).

- rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1904/2006/ES z 12. decembra 2006, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ustanovuje program Európa pre občanov.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002.

Návrh delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. …/… z 29. 10. 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. …/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie – C(2012)7507 final (predpokladané nadobudnutie účinnosti od 1. januára 2013).

III.2 Finančné a zmluvné podmienky *špecifické* pre projektové granty

III.2.1 Zákaz spätnej účinnosti

Žiadny grant sa nemôže prideliť so spätnou platnosťou na projekty, ktoré už boli ukončené.

Grant sa môže prideliť na projekt, ktorý sa už začal, iba vtedy, keď žiadateľ môže preukázať potrebu začať projekt už pred podpisom dohody/rozhodnutia. V takýchto prípadoch nemôžu výdavky oprávnené na financovanie vzniknúť pred dátumom predloženia žiadosti o grant.

Začatie projektu pred podpisom dohody/rozhodnutia predstavuje pre organizáciu riziko a neznamená väčšiu pravdepodobnosť pridelenia grantu. Agentúra za nijakých okolností nebude mať záväzok takéto projekty financovať.

III.2.2 Zákaz dvojitého financovania

Pre tú istú aktivitu v rámci každého jednotlivého projektu je žiadateľ oprávnený dostať len jeden grant z rozpočtu Európskej únie. Projekty alebo organizácie, ktoré požiadali alebo plánujú požiadať o iný grant Európskej únie v rámci programu Európa pre občanov alebo v rámci iného programu európskych inštitúcií, by túto skutočnosť mali vo svojej žiadosti jasne uviesť a musia informovať agentúru EACEA o výsledku svojej súbežnej žiadosti. Projekty, ktorým už bol pridelený iný grant Európskej únie, sa nebudú považovať za oprávnené.

III.2.3 Neziskovosť

Účelom alebo výsledkom pridelenia grantu nesmie byť vytvorenie zisku pre príjemcu. V praxi to znamená, že ak sú celkové príjmy projektu vyššie ako konečné celkové náklady projektu, grant Európskej únie sa po analýze záverečnej správy primerane zníži. Toto pravidlo sa však netýka grantov vypočítaných paušálne a na základe sadzieb jednotkových nákladov.

III.2.4 Dodržiavanie termínov

Ak chce príjemca projekt posunúť tak, že bude ukončený neskôr, ako je uvedené v rozhodnutí/dohode o grante, je potrebné predložiť výkonnej agentúre oficiálnu žiadosť. Musí v nej byť vysvetlený dôvod, prečo došlo k omeškaniu, a navrhnutý upravený časový harmonogram. Agentúra preskúma žiadosť a v prípade schválenia pošle príjemcovi zmenu rozhodnutia/dohody o grante.

Žiadosti o predĺženie projektu o **viac ako tri mesiace** sa NEBUDÚ akceptovať.

III.2.5 Výpočet grantu

V závislosti od opatrenia, v rámci ktorého sa žiadosť predkladá, sa grant vypočíta na základe:

- **paušálneho financovania**
- **rozpočtového financovania**

Špecifické prvky výpočtu grantu, ktoré sa týkajú jednotlivých opatrení, nájdete v časti DVA programovej príručky Špecifické prvky akcií programu.

III.2.5.1 Paušálne financovanie

Systém na výpočet grantu založený na paušálnych sadzbách a paušálnych sumách bol zavedený na zjednodušenie riadenia grantov pre príjemcov aj pre agentúru. Paušálne financovanie môže mať podobu paušálnych súm alebo paušálnych sadzieb vo forme sadzieb jednotkových nákladov.

III.2.5.2 Rozpočtové financovanie

Výška grantu sa vypočíta na základe podrobného predbežného rozpočtu, predloženého vo forme tabuliek, ktoré sa odovzdajú spolu s formulárom žiadosti.

Rozpočet musí byť vyhotovený v eurách. Žiadatelia, ktorí nemajú sídlo v eurozóne, musia použiť mesačné výmenné kurzy stanovené Komisiou a uverejnené na jej webovej stránke, platné v mesiaci, keď sa žiadosť predkladá: http://ec.europa.eu/budget/inforeuro/index.cfm?Language=en.

Predbežný rozpočet musí byť vyrovnaný – t. j. celkové odhadované výdavky sa musia rovnať celkovým očakávaným zdrojom financovania (celkové výdavky = celkové príjmy) zo všetkých zdrojov (vrátane žiadosti o grant Európskej únie). Predbežný rozpočet musí jasne vykazovať všetky oprávnené výdavky.

Žiadateľ musí uviesť zdroje a sumy všetkých iných finančných prostriedkov prijatých alebo požadovaných počas toho istého rozpočtového roku na ten istý projekt. Bankový účet príjemcu (a/alebo podúčet) musí umožňovať identifikáciu súm vyplatených agentúrou EACEA.

OPRÁVNENÉ NÁKLADY

Na to, aby sa náklady považovali za oprávnené, musia:

- byť vynaložené príjemcom počas obdobia trvania projektu v súlade s dohodou/rozhodnutím o grante, s výnimkou nákladov súvisiacich so záverečnými správami a s osvedčeniami o audite,
- súvisieť s predmetom dohody/rozhodnutia a byť uvedené v predbežnom celkovom rozpočte projektu,
- byť nevyhnutné pre realizáciu projektu, na ktorý bol pridelený grant,
- byť identifikovateľné a overiteľné a predovšetkým byť zaznamenané v účtovníctve príjemcu a uvedené v súlade s príslušnými účtovnými zásadami platnými v krajine, kde má príjemca sídlo, a v súlade s účtovnými postupmi príjemcu,
- byť v súlade s požiadavkami príslušných právnych predpisov v oblasti daní a sociálneho zabezpečenia,

- byť odôvodnené a doložené dokladmi a musia zodpovedať zásadám správneho finančného riadenia, najmä z hľadiska hospodárnosti a efektívnosti.

Interné účtovné postupy a postupy vnútornej kontroly príjemcu musia umožniť priame zosúladenie nákladov a príjmov vykázaných v súvislosti s projektom s príslušnými finančnými výkazmi a podpornými dokumentmi.

Oprávnené priame náklady na projekt sú tie náklady, ktoré možno identifikovať so zreteľom na podmienky oprávnenosti stanovené v predchádzajúcom odseku ako špecifické náklady priamo spojené s realizáciou projektu a môžu sa doň priamo zaúčtovať. Oprávnené sú predovšetkým tieto priame náklady:

- náklady na pracovníkov, ktoré zahŕňajú mzdu a príspevky na sociálne zabezpečenie a ďalšie zákonné náklady zahrnuté do mzdy, ktoré však nesmú presiahnuť priemerné sadzby zodpovedajúce bežnej mzdovej politike príjemcu. Mzdy zamestnancov verejného sektora sú oprávnené iba vtedy, ak ich uhrádza alebo prepláca príjemca a zamestnanci, ktorých sa to týka, pracujú priamo a výhradne na projekte. Ak pracujú na projekte iba čiastočne, oprávnený je iba príslušný percentuálny podiel. Skutočnosť, že zamestnanci pracujú na projekte, musí byť preukázateľná zmluvami o dočasnom pridelení zamestnancov, pracovnými náplňami, výkazmi odpracovaných hodín alebo inými spôsobmi. Personálne náklady **nesmú prekročiť 50 % celkových oprávnených priamych nákladov** stanovených v odhadovanom rozpočte predloženom žiadateľom.

- cestovné náklady, náklady na ubytovanie a stravovanie za predpokladu, že zodpovedajú bežnej praxi príjemcu v oblasti cestovných nákladov. Ak budú tieto náklady považované za nadmerné, znížia sa a stanoví sa ich horná hranica podľa sadzieb schválených Európskou komisiou (ďalšie podrobnosti týkajúce sa denných diét nájdete na webovej stránke agentúry EACEA http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/funding/2011/index_en.php),

- náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek stanovených v rozhodnutí/dohode o grante (t. j. komunikácia a šírenie informácií, výroba, preklady, organizovanie vzdelávacích a informačných podujatí a podujatí týkajúcich sa šírenia informácií, náklady na audit atď.) vrátane nákladov na akékoľvek finančné služby (najmä nákladov na finančné záruky),

- náklady na nákup zariadení (nových alebo opotrebovaných) za predpokladu, že príslušné zariadenie je odpisované podľa daňových a účtovných pravidiel vzťahujúcich sa na príjemcu a všeobecne uplatňovaných na položky tohto druhu. Agentúra môže vziať do úvahy iba tú časť odpisov zariadenia, ktorá zodpovedá obdobiu trvania projektu a miere skutočného použitia zariadenia na účely danej akcie projektu, okrem prípadov, ak povaha a/alebo okolnosti použitia tohto zariadenia poskytujú odôvodnenie na uplatnenie odlišného postupu zo strany agentúry,

- náklady na spotrebný materiál a tovar,

- náklady na základe iných dohôd, ktoré uzavrel príjemca s cieľom realizácie projektu, za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v bode týkajúcom sa subdodávateľských dohôd a dohôd o obstarávaní (pozri s. 24),

- daň z pridanej hodnoty (DPH), kde platné vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa DPH neumožňujú jej získanie späť a hradí ju príjemca iný ako nezdaniteľná osoba.[6]

Oprávnené nepriame náklady (administratívne náklady)

Paušálna suma, ktorá nepresahuje 7 % výšky oprávnených priamych nákladov a predstavuje všeobecné administratívne náklady príjemcu, ktoré sa môžu považovať za zúčtovateľné v rámci projektu**.**

Nepriame náklady nesmú zahŕňať náklady, ktoré sú zaznamenané v rámci inej položky rozpočtu.

Nepriame náklady nie sú oprávnené, ak príjemcovi už bol pridelený prevádzkový grant z rozpočtu Európskej únie.

NEOPRÁVNENÉ NÁKLADY

Tieto náklady sú neoprávnené:

- výnos z kapitálu,
- dlh a poplatky za dlhové služby,
- rezervy na straty alebo potenciálne budúce pasíva,
- dlhované úroky,
- pochybné pohľadávky,
- kurzové straty,
- náklady deklarované príjemcom a zahrnuté do inej akcie financovanej z grantu Európskej únie,
- nadmerné alebo neuvážené výdavky,
- náklady na cestovanie do krajín a z krajín iných ako sú tie, ktoré sa zúčastňujú na programe, pokiaľ ich agentúra EACEA vopred výslovne neschválila (t. j. toto pravidlo sa môže zrušiť pre akciu 4 – Aktívna európska pamiatka),
- nepeňažné príspevky.

III.2.6 Platobné postupy

III.2.6.1 Zálohové platby

Po schválení projektu agentúra EACEA pošle príjemcovi rozhodnutie o grante alebo dohodu o grante, kde budú stanovené podmienky a výška grantu, uvedená v eurách (pozri s. 23).

Príjemca dostane **zálohovú platbu** z grantu na základe posúdenia jeho *finančnej spôsobilosti* (pozri s. 19). Predfinancovanie formou zálohových platieb je určené na zabezpečenie finančných prostriedkov pre príjemcu. Výkonná agentúra môže požiadať príjemcu, ktorému bol pridelený grant vyšší ako 60 000 EUR, aby poskytol najskôr záruku s cieľom obmedziť finančné riziká spojené so zálohovou platbou. V takom prípade je zálohová platba podmienená prijatím záruky.

[6] Podľa vymedzenia v prvom pododseku v článku 13 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

V prípade rozhodnutia o grante musí príjemca potvrdiť svoj zámer realizovať projekt písomným oznámením a následne dostane zálohovú platbu. Ak agentúra EACEA nedostane písomné potvrdenie, uskutoční sa jedna platba na základe záverečnej správy.

V prípade dohody o grante musí príjemca podpísať dohodu a vrátiť ju agentúre EACEA. Výkonná agentúra ju podpíše ako posledná.

Zálohová platba sa uskutoční do **30 dní** po dátume podpisu dohody zo strany agentúry EACEA (**v prípade dohody o grante**) a po prijatí písomného oznámenia, ktorým príjemca potvrdí svoj zámer realizovať projekt (**v prípade rozhodnutia o grante**).

III.2.6.2 Záverečná platba

Záverečná správa

Grant bude vyplatený príjemcovi po predložení žiadosti o platbu, ktorá bude súčasťou formulára záverečnej správy, agentúre EACEA a jej schválení zo strany agentúry.

Záverečná správa s príslušnými oficiálnymi formulármi sa musí predložiť do **dvoch mesiacov** od dátumu ukončenia projektu a musí obsahovať opis výsledkov projektu v porovnaní s pôvodnými cieľmi. Na získanie (záverečnej) platby musí príjemca poslať záverečnú správu a odôvodnenia/povinné prílohy stanovené pre každú akciu/opatrenie, uvedené na tejto webovej stránke: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

Navyše, pri financovaných rozpočtových projektoch musí príjemca v prípade

- grantov pre akcie, ktorých hodnota prevyšuje 60 000 EUR, ale nedosahuje 750 000 EUR;

predložiť ako dôkaz o záverečnej platbe Správu o skutkových zisteniach týkajúcich sa záverečnej finančnej správy – Typ I, vypracovanú schváleným audítorom alebo v prípade verejných orgánov oprávneným a nezávislým úradníkom.

Postup a formát, ktoré musí schválený audítor alebo v prípade verejných orgánov oprávnený a nezávislý úradník dodržať, je opísaný v týchto Usmerňujúcich poznámkach:

http://eacea.ec.europa.eu/about/eacea_documents_register_en.php

Použitie formátu správy uvedeného v Usmerňujúcich poznámkach je povinné.

Výpočet záverečnej platby

Paušálne financovanie

Ak je skutočný počet oprávnených účastníkov a dní nižší, než sa predpokladalo v návrhu projektu, návrh na zníženie grantu sa vypočíta na základe pevných „tranží“ účastníkov (pozri PRÍLOHA III pre akciu 1.1 – Družobné partnerstvá miest na strane 58, PRÍLOHU IV pre akciu 1 opatrenie 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami, akciu 2 opatrenie 3 – Podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti a akciu 4 Aktívna európska pamiatka, strana 59 tejto príručky).

Rozpočtové financovanie
Ak sú celkové skutočné oprávnené výdavky na projekt nižšie ako celkové odhadované oprávnené náklady, agentúra EACEA úmerne zníži výšku grantu. Percentuálny podiel

spolufinancovania stanovený v rozhodnutí/dohode o grante sa za žiadnych okolností nemôže zvýšiť.

V prípade potreby sa od príjemcu bude vyžadovať vrátenie každej navyše vyplatenej sumy, ktorú mu agentúra poskytla vo forme zálohovej platby. Agentúra si tiež vyhradzuje právo znížiť výšku grantu, ak organizácia neuskutočnila vybraný projekt v plnej miere.

ČASŤ DVA – ŠPECIFICKÉ PRVKY AKCIÍ PROGRAMU

KAPITOLA IV – PROJEKTOVÉ GRANTY

K dispozícii sú tieto projektové granty:
Akcia 1 – Aktívni občania pre Európu
IV.1 Akcia 1 opatrenie 1.1 – Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest
IV.2 Akcia 1 opatrenie 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami
IV.3 Akcia 1 opatrenie 2.1 – Projekty občanov
IV.4 Akcia 1 opatrenie 2.2 – Podporné opatrenia
Akcia 2 – Aktívna občianska spoločnosť v Európe
IV.5 Akcia 2 opatrenie 3 – Podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti
Akcia 4 – Aktívna európska pamiatka
IV.6 Aktívna európska pamiatka

Akcia 1 – Aktívni občania pre Európu

IV.1 Akcia 1 opatrenie 1.1 – Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest

IV.1.1 Špecifické črty

Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest spočívajú v spájaní občanov z partnerských miest, pričom sa využívajú výhody partnerstva medzi obcami na posilňovanie vzájomných poznatkov a porozumenia medzi občanmi a medzi kultúrami.

Od projektov stretnutí občanov v rámci družobných partnerstiev miest sa očakáva:

- **skúsenosť aktívnej občianskej účasti na miestnej úrovni**, založená na štruktúrovanej spolupráci s občianskou spoločnosťou. Možno to dosiahnuť zapájaním miestneho spoločenstva do plánovania a realizácie projektu, podporou občianskej účasti prostredníctvom dobrovoľníckej práce, ako aj pridelením aktívnej úlohy účastníkom podujatia,

- **podnecovanie občanov, aby sa viac angažovali na európskej úrovni a prispeli tým k rozvoju aktívneho európskeho občianstva**. Možno to dosiahnuť napríklad získavaním poznatkov o účasti na demokratickom živote EÚ, diskutovaním o rovnosti príležitostí v politickom živote,

- **posilňovanie zodpovednosti účastníkov za európsku integráciu.** Možno to dosiahnuť výmenou názorov a skúseností vo vzťahu k prioritným témam tohto programu, spoločnými skúsenosťami v oblasti konkrétnych výhod, ktoré prináša európska integrácia na miestnej úrovni alebo úrovni jednotlivcov, skúsenosťou kultúrnej rozmanitosti a objavovaním spoločného kultúrneho dedičstva v Európe, demonštrovaním solidarity a rozvojom pocitu príslušnosti k rovnakej komunite v Európe ako celku.

IV.1.2 Výberové konanie

Žiadosti sa vo výberovom konaní budú posudzovať podľa kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a prideľovania.

IV.1.2.1 Kritériá oprávnenosti

Kritériá oprávnenosti sa delia na tri hlavné kategórie zamerané na a) žiadateľa a partnerov, b) povahu a dimenziu projektu a c) žiadosť. V tejto príručke je uvedená prehľadná tabuľka kritérií oprávnenosti, ktoré sa uplatňujú v rámci programu Európa pre občanov (pozri PRÍLOHA II, s. 57).

A. Žiadateľ a partneri

A. 1 Profil žiadateľa a partnerov

A.1.1 Právne postavenie: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.2 Sídlo v účastníckej krajine: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.3 Typ organizácie
Žiadatelia a partneri musia byť: mestá/obce alebo ich partnerské výbory alebo iné neziskové organizácie zastupujúce miestne orgány.

A.2 Počet partnerov
Projekt musí zahŕňať obce aspoň z dvoch účastníckych krajín, z ktorých aspoň jedna je členským štátom EÚ.

B. Povaha a dimenzia projektu

B.1 Počet účastníkov
Projekt musí zahŕňať minimálne **25** pozvaných účastníkov. „Pozvaní účastníci“ sú účastníci zo zahraničia vyslaní oprávnenými partnermi. Najmenej polovicu účastníkov by nemali tvoriť volení zástupcovia miestnych samospráv alebo komunálni úradníci.

B.2 Rozpočet
Návrhy projektov musia dodržiavať kritérium súvisiace s minimálnou oprávnenou výškou grantu, ktorý sa pridelí na jeden projekt.
Minimálna oprávnená výška grantu na projekt: **5 000 EUR**
Maximálna oprávnená výška grantu na projekt: **25 000 EUR**

B.3 Miesto konania
Aktivity sa musia konať v niektorej z oprávnených krajín programu (pozri s. 17) zúčastnených na projekte.

B.4. Oprávnené obdobie/Obdobie trvania projektu
Projekt sa musí začať počas príslušného oprávneného obdobia, ktoré závisí od termínu na predloženie žiadosti pre opatrenie, v rámci ktorého sa žiadosť predkladá (pozri kapitolu I.8, s. 12).
Maximálne obdobie trvania stretnutia je **21 dní.**

C. Žiadosť

C.1 Oficiálny formulár žiadosti
C.2 Termín
C.3 Úradný jazyk
Pozri kapitolu II.1, (s. 14) a kapitolu II.2.1, (s. 18).

IV.1.2.2 Kritériá vylúčenia: pozri kapitolu II.2.2, s. 18.

IV.1.2.3 Kritériá výberu: Prevádzková a finančná spôsobilosť – pozri kapitolu II.2.3, s. 19.

IV.1.2.4 Kritériá na pridelenie grantu: pozri kapitolu II.2.4, s. 20.

IV.1.3 Výpočet grantu

Grant sa vypočíta na základe paušálnych sadzieb. Paušálne financovanie sa použije na pokrytie všetkých nákladov súvisiacich so stretnutiami, t. j. nákladov na prípravu, organizáciu, ubytovanie účastníkov a cestovných výdavkov.

Na základe výsledkov štatistickej analýzy projektu za roky 2008 a 2009 bol systém paušálnych sadzieb zjednodušený. Denné sadzby pre jednotlivé krajiny, ako aj výpočty vzdialenosti, ktoré sa predtým používali na výpočet grantu, boli zrušené. Nový systém paušálnych sadzieb je založený výlučne na počte pozvaných účastníkov (**pevne stanovené „tranže“**) a počte dní. Rovnaké parametre platia pre všetky krajiny zúčastnené na programe (paušálne sadzby platné v rámci opatrenia 1.1 nájdete na adrese PRÍLOHA III, s. 58).

IV.1.4 Použitie dohody o grante alebo rozhodnutia o grante: pozri kapitolu III.1.3, s. 23.

IV.1.5 Platobné postupy

IV.1.5.1 Zálohové platby sa neuplatňujú v rámci opatrenia 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest

IV.1.5.2 Záverečná platba

Záverečná správa

Grant bude vyplatený príjemcovi po predložení žiadosti o platbu, ktorá bude súčasťou formulára záverečnej správy, agentúre EACEA a jej schválení zo strany agentúry. Záverečná správa s príslušnými oficiálnymi formulármi sa musí predložiť do **dvoch mesiacov** od dátumu ukončenia projektu a musí obsahovať opis výsledkov projektu v porovnaní s pôvodnými cieľmi. Na získanie (záverečnej) platby musí príjemca poslať záverečnú správu a odôvodnenia, ako je uvedené na tejto webovej stránke: http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.php

Výpočet záverečnej platby

V rámci opatrenia 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest: ak je skutočný počet oprávnených účastníkov a počet dní nižší, než sa predpokladalo v návrhu projektu, zníženie výšky grantu sa vypočíta na základe pevne stanovených tranží účastníkov (pozri PRÍLOHA III, s. 58).

PRÍKLAD:

Podľa návrhu projektu je na stretnutí, ktoré trvá **menej ako 10 dní**, počet oprávnených účastníkov **84**. Na stretnutie občanov s **počtom účastníkov 71 až 85** a obdobím trvania **menej ako 10 dní** je pridelený grant **11 000 EUR**.

Uvedené sú dva prípady, ktoré ukazujú postup výpočtu záverečnej platby:

a) Podľa záverečnej správy bol skutočný počet účastníkov podujatia **65** a skutočné obdobie trvania bolo **menej ako 10 dní**. Keďže tranža účastníkov sa zmenila zo 71/85 na 56/70, záverečná platba sa zníži na **9 000 EUR**.

b) Podľa záverečnej správy bol skutočný počet účastníkov podujatia **75** a skutočné obdobie trvania bolo **menej ako 10 dní**. Hoci počet účastníkov klesol z **84 na 75**, tranža účastníkov zostáva rovnaká, preto bude záverečná platba **11 000 EUR**.

Poznámka: Na získanie záverečnej platby sa musí v rámci opatrenia 1.1. dodržať minimálny počet účastníkov (25).

IV.2 Akcia 1 opatrenie 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami

IV.2.1 Špecifické prvky

Miestne orgány sú pravidelne konfrontované s novými problémami a sú zapojené do realizácie množstva politík, ktoré sa často spájajú s politickým vývojom prebiehajúcim na európskej úrovni. Vytváranie sietí medzi partnerskými obcami na témy spoločného záujmu je dôležitým prostriedkom umožňujúcim kvalifikované diskusie a výmenu osvedčených postupov.

Partnerstvo je pevný zväzok, ktorý spája obce. Z tohto dôvodu by sa mal **potenciál sietí** tvorený radom partnerských zväzkov medzi mestami využiť na rozvoj *tematickej* a *dlhodobej* spolupráce medzi mestami. Komisia podporuje rozvoj takýchto sietí, ktoré sú dôležité na zabezpečenie štruktúrovanej, intenzívnej a mnohostrannej spolupráce, čím prispievajú k maximalizácii vplyvu programu.

Od projektov sietí medzi partnerskými mestami sa očakáva:

- spájanie **širokej škály aktivít týkajúcich sa témy (tém) spoločného záujmu**, ktorými sa budú účastníci zaoberať v kontexte priorít programu a ktoré sú dôležité pre európsku integráciu,
- vytváranie **komunikačných nástrojov** v súvislosti s týmito podujatiami s cieľom podnietiť štruktúrované a udržateľné tematické vytváranie sietí a šírenie výsledkov akcií,
- **definovanie cieľových skupín**, ktorých sa zvolené témy obzvlášť týkajú a ktoré zapoja členov spoločenstva aktívnych v predmetnej oblasti (t. j. odborníkov, miestne združenia, občanov a skupiny občanov, ktorých sa téma priamo týka atď.),
- fungovanie ako **základ pre budúce iniciatívy a akcie** medzi zapojenými mestami o témach, ktorými sa zaoberajú, alebo prípadne o ďalších témach spoločného záujmu.

IV.2.2 Výberové konanie

Žiadosti sa vo výberovom konaní budú posudzovať podľa kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a prideľovania.

IV.2.2.1 Kritériá oprávnenosti

Kritériá oprávnenosti sa delia na tri hlavné kategórie zamerané na a) žiadateľa a partnerov, b) povahu a dimenziu projektu a c) žiadosť. V tejto príručke je uvedená prehľadná tabuľka kritérií oprávnenosti, ktoré sa uplatňujú v rámci programu Európa pre občanov (pozri PRÍLOHA II, s. 57).

A. Žiadateľ a partneri

A. 1 Profil žiadateľa a partnerov

A.1.1 Právne postavenie: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.2 Sídlo v účastníckej krajine: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.3 Typ organizácie

- mestá/obce prípadne ich partnerské výbory alebo siete,
- miestne/regionálne orgány na ďalších úrovniach,
- federácie/združenia miestnych orgánov;
- neziskové organizácie zastupujúce miestne orgány.

A.2 Počet partnerov
Projekt musí zahŕňať obce aspoň zo **štyroch** účastníckych krajín, z ktorých aspoň jedna je členským štátom EÚ.

B. Povaha a dimenzia projektu

B.1 Počet účastníkov
Projekt musí zahŕňať minimálne **30** pozvaných účastníkov. „Pozvaní účastníci“ sú účastníci zo zahraničia vyslaní oprávnenými partnermi.

B.2 Rozpočet
Návrhy projektov musia dodržiavať kritérium súvisiace s minimálnou oprávnenou výškou grantu, ktorý sa pridelí na jeden projekt.
Minimálna oprávnená výška grantu na projekt: **10 000 EUR**
Maximálna oprávnená výška grantu na projekt: **150 000 EUR**

B.3 Miesto konania a počet aktivít
Aktivity sa musia konať v niektorej z oprávnených krajín programu (s. 17) zúčastnených na projekte. Pri každom projekte sa musia predpokladať aspoň **tri** podujatia.

B.4. Oprávnené obdobie/obdobie trvania projektu
Projekt sa musí začať počas príslušného oprávneného obdobia, ktoré závisí od termínu na predloženie žiadosti pre opatrenie, v rámci ktorého sa žiadosť predkladá (pozri kapitolu I.8, s. 12).
Maximálne obdobie trvania projektu je **24 mesiacov**.
Maximálne obdobie trvania každého podujatia je **21 dní.**

C. Žiadosť

C.1 Oficiálny formulár žiadosti
C.2 Termín
C.3 Úradný jazyk
Pozri kapitolu II.1, (s. 14) a kapitolu II.2.1, (s. 18).

IV.2.2.2 Kritériá vylúčenia: pozri kapitolu II.2.2, s. 18.

IV.2.2.3 Kritériá výberu: Prevádzková a finančná spôsobilosť – pozri kapitolu II.2.3, s. 19.

IV.2.2.4 Kritériá na pridelenie grantu: pozri kapitolu II.2.4, s. 20.

IV.2.3 Výpočet grantu

So zreteľom na výsledky štatistickej analýzy projektov z rokov 2008 a 2009 došlo k zjednodušeniu systému paušálnej platby. Zrušili sa denné sadzby pre jednotlivé krajiny, ktoré sa používali pri výpočte. Nový systém paušálnych platieb je založený na celkovom počte účastníkov (miestnych a medzinárodných) – fixovanom na „tranže“ – a počte dní. Pre všetky krajiny zúčastnené v programe platia rovnaké parametre.

Grant sa vypočíta na základe paušálnych sadzieb. Výpočet celkového požadovaného grantu sa získa spojením:

A. celkových súm požadovaných **pre každé podujatie**,

B. sumy požadovanej **na komunikačné nástroje**, pokiaľ existujú,

C. sumy požadovanej **na koordinačné náklady**, pokiaľ existujú.

(Pre prehľad paušálnych sadzieb uplatňovaných v rámci tohto opatrenia pozri PRÍLOHU IV, strana 59 tejto príručky.)

IV.2.4 Použitie dohody o grante alebo rozhodnutia o grante: pozri kapitolu III.1.3, s. 23.

IV.2.5 Platobné postupy

Možno uplatniť zálohové platby vo výške **50 % celkového grantu**. Informácie o zálohových platbách a záverečnej platbe nájdete v kapitole III.2.6, s. 32.

IV.3 Akcia 1 opatrenie 2.1 – Projekty občanov

IV.3.1 Špecifické prvky

Cieľom opatrenia Projekty občanov je preskúmať inovačné metodiky a prístupy na podporu aktívnej účasti občanov na európskej úrovni a na stimuláciu dialógu medzi európskymi občanmi a inštitúciami EÚ. V rámci tohto opatrenia sa budú podporovať rôzne projekty s nadnárodným a medzisektorovým rozmerom, ktoré priamo zapájajú občanov. Priorita sa prikladá projektom, ktorých cieľom je podpora účasti na miestnej úrovni.

Od projektov občanov sa očakáva:

- **zhromažďovanie názorov občanov** na niektoré kľúčové európske úlohy budúcnosti,
- **skúmanie nových metodík**, ktoré môžu **podporovať aktívnu interakciu** a diskusie medzi občanmi o záležitostiach týkajúcich sa politík EÚ ovplyvňujúcich ich každodenný život
- **vytváranie mechanizmov**, ktoré umožňujú občanom EÚ **rozvíjať svoje občianske schopnosti**, formulovať svoje názory na proces európskej integrácie vo forme odporúčaní pre politických činiteľov na európskej úrovni,
- **podpora dialógu medzi európskymi občanmi a inštitúciami** EÚ, ktorý posilňuje občanov z hľadiska politík EÚ a ich vplyvu a zabezpečuje vhodné využitie názorov občanov zo strany inštitúcií EÚ.

V tejto súvislosti je stanovená požiadavka, že aspoň 30 % účastníkov projektu musí pochádzať z iných krajín, ako je hostiteľská krajina podujatia projektu.

Tieto ciele možno dosiahnuť pomocou vytvárania občianskych skupín schopných formulovať odporúčania pre politický proces na európskej úrovni. Pri príprave a realizácii projektov sa musí podporovať skutočný prístup zdola nahor. Odporúčania občanov vyplývajúce z týchto procesov predstavujú hodnotné vstupy pre Európsku komisiu, pretože sú iné ako Komisia

dostáva prostredníctvom tradičných komunikačných kanálov a predstavujú pre ňu pridanú hodnotu.

Generálne riaditeľstvo pre komunikáciu Európskej komisie chce uskutočňovať svoju úlohu tak, že bude vnímavým účastníkom diskusie a skutočným partnerom pre organizácie zapojené do organizovania občianskych skupín. Toto generálne riaditeľstvo sa preto zaviazalo poskytovať informácie a odborné rady o témach predložených vo vybratých projektoch, uľahčovať prístup k iným európskym odborníkom a vhodne využívať odporúčania občanov vyplývajúce z projektu.

IV.3.2 Výberové konanie

Žiadosti sa vo výberovom konaní budú posudzovať podľa kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a prideľovania.

IV.3.2.1 Kritériá oprávnenosti

Kritériá oprávnenosti sa delia na tri hlavné kategórie zamerané na a) žiadateľa a partnerov, b) povahu a dimenziu projektu a c) žiadosť. V tejto príručke je uvedená prehľadná tabuľka kritérií oprávnenosti, ktoré sa uplatňujú v rámci programu Európa pre občanov (pozri PRÍLOHA II, s. 57).

A. Žiadateľ a partneri

A. 1 Profil žiadateľa a partnerov

A.1.1 Právne postavenie: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.2 Sídlo v účastníckej krajine: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.3 Typ organizácie
Organizácie občianskej spoločnosti (ako je opísané na stránke PRÍLOHA I, s. 52) alebo miestne orgány.

A.2 Počet partnerov
Projekt musí zahŕňať organizácie/inštitúcie aspoň z **piatich** účastníckych krajín, z ktorých aspoň jedna je členským štátom EÚ.

B. Povaha a dimenzia projektu

B.1 Počet účastníkov
Projekt musí zahŕňať minimálne **200 účastníkov**.

B.2 Rozpočet
Návrhy projektov musia dodržiavať kritérium súvisiace s minimálnou oprávnenou výškou grantu, ktorý sa pridelí na jeden projekt.
Minimálna oprávnená výška grantu na projekt: **100 000 EUR**
Maximálna oprávnená výška grantu na projekt: **250 000 EUR**

B.3 Miesto konania aktivít
Aktivity sa musia konať v niektorej z oprávnených krajín programu (pozri s.17).

B.4. Oprávnené obdobie/Obdobie trvania projektu
Projekt sa musí začať počas príslušného oprávneného obdobia, ktoré závisí od termínu na predloženie žiadosti pre opatrenie, v rámci ktorého sa žiadosť predkladá (pozri kapitolu I.8, s. 12).
Maximálne obdobie trvania projektu je **12 mesiacov**.

C. Žiadosť

C.1 Oficiálny formulár žiadosti
C.2 Termín
C.3 Úradný jazyk
Pozri kapitolu II.1, (s. 14) a II.2.1, (s. 18).

IV.3.2.2 Kritériá vylúčenia: pozri kapitolu II.2.2, s. 18.

IV.3.2.3 Kritériá výberu: Prevádzková a finančná spôsobilosť – pozri kapitolu II.2.3, s. 19.

IV.3.2.4 Kritériá na pridelenie grantu: pozri kapitolu II.2.4, s. 20.

IV.3.3 Výpočet grantu

Grant sa vypočíta na základe rozpočtového financovania. Viac informácií o rozpočtovom financovaní nájdete v kapitole III.2.5.2, s. 30.

Výška grantu nesmie presiahnuť maximálnu mieru **60 % oprávnených nákladov** na príslušnú akciu. Na základe toho najmenej 40 % celkových odhadovaných oprávnených výdavkov musí pochádzať z iných zdrojov, ako je rozpočet Európskej únie. Pridelená suma za nijakých okolností neprekročí sumu uvedenú v žiadosti.

IV.3.4 Použitie dohody o grante alebo rozhodnutia o grante: pozri kapitolu III.1.3, s. 23.

IV.3.5 Platobné postupy

Možno uplatniť zálohové platby vo výške **50 % celkového grantu**. Informácie o zálohových platbách a záverečnej platbe nájdete v kapitole III.2.6, s. 32.

IV.4 Akcia 1 opatrenie 2.2 – Podporné opatrenia

IV.4.1 Špecifické prvky

Toto opatrenie sa zameriava na podporovanie činností, ktoré môžu viesť k vytvoreniu dlhodobých partnerstiev a sietí, ktoré sa budú týkať značného počtu rôznych zúčastnených strán presadzujúcich aktívne európske občianstvo, a tým prispejú k lepšej reakcii na ciele programov a k maximalizácii celkového vplyvu a účinnosti programu.

Od podporných opatrení sa očakáva financovanie aktivít realizovaných štruktúrami, ako sú skupiny a siete, ktorých cieľom je rozvíjať a posilňovať všetky akcie programu a prispievať tým k jeho plynulej realizácii a zabezpečovať väčší nadnárodný rozsah v prospech potenciálnych zúčastnených strán programu, a to prostredníctvom týchto druhov aktivít:

- **vzdelávacie stretnutia**, ktoré umožnia potenciálnym žiadateľom o účasť v programe Európa pre občanov rozvoj ich znalostí a zručností v oblasti realizácie kvalitných projektov,
- **informačné stretnutia** na podporu programu Európa pre občanov alebo jeho konkrétnych opatrení a na cielené výmeny skúseností a osvedčených postupov medzi terajšími a potenciálnymi zúčastnenými stranami programu,
- **vytváranie skupín**, ktoré budú uľahčovať vyhľadávanie a vytváranie sietí medzi terajšími a potenciálnymi zúčastnenými stranami programu Európa pre občanov.

IV.4.2 Výberové konanie

Žiadosti sa vo výberovom konaní budú posudzovať podľa kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a prideľovania.

IV.4.2.1 Kritériá oprávnenosti

Kritériá oprávnenosti sa delia na tri hlavné kategórie zamerané na a) žiadateľa a partnerov, b) povahu a dimenziu projektu a c) žiadosť. V tejto príručke je uvedená prehľadná tabuľka kritérií oprávnenosti, ktoré sa uplatňujú v rámci programu Európa pre občanov (pozri PRÍLOHA II, s. 57).

A. Žiadateľ a partneri

A. 1 Profil žiadateľa a partnerov

A.1.1 Právne postavenie: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).

A.1.2 Sídlo v účastníckej krajine: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).

A.1.3 Typ organizácie
Federácie/združenia miestnych orgánov alebo iných subjektov so špeciálnymi znalosťami/skúsenosťami z oblasti občianstva.

A.2 Počet partnerov
Projekt musí zahŕňať organizácie aspoň z **dvoch** účastníckych krajín, z ktorých aspoň jedna je členským štátom EÚ.

B. Povaha a dimenzia projektu

B.1 Počet účastníkov – nepoužiteľné

B.2 Rozpočet
Návrhy projektov musia dodržiavať kritérium súvisiace s minimálnou oprávnenou výškou grantu, ktorý sa pridelí na jeden projekt.
Minimálna oprávnená výška grantu na projekt: **30 000 EUR**
Maximálna oprávnená výška grantu na projekt: **100 000 EUR**

B.3 Miesto konania aktivít
Aktivity sa musia konať v niektorej z oprávnených krajín programu (pozri s. 17).
Pri každom projekte sa musia predpokladať aspoň **dve** podujatia.

B.4. Oprávnené obdobie/Obdobie trvania projektu
Projekt sa musí začať počas príslušného oprávneného obdobia, ktoré závisí od termínu na predloženie žiadosti pre opatrenie, v rámci ktorého sa žiadosť predkladá (pozri kapitolu I.8, s. 12).
Maximálne obdobie trvania projektu je **12 mesiacov**.

C. Žiadosť

C.1 Oficiálny formulár žiadosti **C.2 Termín** **C.3 Úradný jazyk** Pozri kapitolu II.1, (s. 14) a II.2.1 (s. 16).

IV.4.2.2 Kritériá vylúčenia: pozri kapitolu II.2.2, s. 18.

IV.4.2.3 Kritériá výberu: Prevádzková a finančná spôsobilosť – pozri kapitolu II.2.3, s. 19.

IV.4.2.4 Kritériá na pridelenie grantu: pozri kapitolu II.2.4, s. 20.

IV.4.3 Výpočet grantu

Grant sa vypočíta na základe rozpočtového financovania. Viac informácií o rozpočtovom financovaní nájdete na adrese Kapitola III.2.5.2, s. 30.

Výška grantu nesmie presiahnuť maximálnu mieru **80 % oprávnených nákladov** na príslušnú akciu. Na základe toho najmenej 20 % celkových odhadovaných oprávnených výdavkov musí pochádzať z iných zdrojov, ako je rozpočet EÚ. Pridelená suma za nijakých okolností neprekročí sumu uvedenú v žiadosti.

IV.4.4 Použitie dohody o grante alebo rozhodnutia o grante: pozri kapitolu III.1.3, s. 23.

IV.4.5 Platobné postupy

Možno uplatniť zálohové platby vo výške **50 % celkového grantu**. Informácie o zálohových platbách a záverečnej platbe nájdete v kapitole III.2.6, s. 32.

Akcia 2 – Aktívna občianska spoločnosť v Európe

IV.5 Akcia 2 opatrenie 3 – Podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti

IV.5.1 Špecifické prvky

Toto opatrenie podporuje konkrétne projekty organizácií občianskej spoločnosti, ktoré sú zriadené v účastníckych krajinách a zaoberajú sa na európskej, národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni témami spoločného záujmu, súvisiacimi s prioritami a cieľmi programu.

Projekty v rámci tohto opatrenia musia byť zamerané na témy všeobecného európskeho významu a venovať pritom osobitnú pozornosť vplyvu európskych politík.

Od projektov v rámci tohto opatrenia sa očakáva, že budú obsahovať aktivity, ako sú konferencie, semináre, diskusie, televízne/rozhlasové vysielanie, tvorba audiovizuálnych materiálov, prieskumy verejnej mienky, využívanie nových informačných technológií atď.,

ako aj akékoľvek iné aktivity vytvárajúce priestor pre inováciu, ktoré oslovia rôzne skupiny verejnosti, s jasnejšou stratégiou šírenia.

S cieľom podporiť viac štrukturálnych projektov sa zvýšila maximálna výška grantu z 55 000 EUR na 150 000 EUR a maximálne obdobie trvania sa predĺžilo z 12 na 18 mesiacov. To by malo umožniť vytvorenie väčšieho priestoru pre inováciu, zapojenie rôznorodejšej škály verejnosti a posilnenie stratégie šírenia.

IV.5.2 Výberové konanie

Žiadosti sa vo výberovom konaní budú posudzovať podľa kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a prideľovania.

IV.5.2.1 Kritériá oprávnenosti

Kritériá oprávnenosti sa delia na tri hlavné kategórie zamerané na a) žiadateľa a partnerov, b) povahu a dimenziu projektu a c) žiadosť. V tejto príručke je uvedená prehľadná tabuľka kritérií oprávnenosti, ktoré sa uplatňujú v rámci programu Európa pre občanov (pozri PRÍLOHA II, s. 57).

Organizácie všeobecného európskeho záujmu, ktoré získali vo výberovom konaní prevádzkový grant na rok 2013 v rámci akcie 2.1 alebo 2.2 nemajú nárok na financovanie v rámci tohto opatrenia v roku 2013.

A. Žiadateľ a partneri

A. 1 Profil žiadateľa a partnerov

A.1.1 Právne postavenie: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.2 Sídlo v účastníckej krajine: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.3 Typ organizácie
Organizácie občianskej spoločnosti (ako je opísané na stránke PRÍLOHA I, s. 52).

A.2 Počet partnerov
Projekt musí zahŕňať organizácie aspoň z **dvoch** účastníckych krajín, z ktorých aspoň jedna je členským štátom EÚ.

B. Povaha a dimenzia projektu

B.1 Počet účastníkov – nepoužiteľné

B.2 Rozpočet
Návrhy projektov musia dodržiavať kritérium súvisiace s minimálnou oprávnenou výškou grantu, ktorý sa pridelí na jeden projekt.
Minimálna oprávnená výška grantu na projekt: **10 000 EUR**
Maximálna oprávnená výška grantu na projekt: **150 000 EUR**

B.3 Miesto konania aktivít
Aktivity sa musia konať v niektorej z oprávnených krajín programu (pozri s. 17).

B.4. Oprávnené obdobie/obdobie trvania projektu
Projekt sa musí začať počas príslušného oprávneného obdobia, ktoré závisí od termínu na predloženie žiadosti pre opatrenie, v rámci ktorého sa žiadosť predkladá (pozri kapitolu I.8, s. 12).
Maximálne obdobie trvania projektu je **18 mesiacov**.

C. Žiadosť

C.1 Oficiálny formulár žiadosti
C.2 Termín
C.3 Úradný jazyk
Pozri kapitolu II.1, (s. 14) a II.2.1, (s. 18).

IV.5.2.2 Kritériá vylúčenia: pozri kapitolu II.2.2, s. 18.

IV.5.2.3 Kritériá výberu: Prevádzková a finančná spôsobilosť – pozri kapitolu II.2.3, s. 19.

IV.5.2.4 Kritériá na pridelenie grantu: pozri kapitolu II.2.4, s. 20.

IV.5.3 Výpočet grantu

Žiadatelia si môžu vybrať medzi dvomi systémami financovania:

- **paušálne alebo**
- **rozpočtové**

Paušálne financovanie

So zreteľom na výsledky štatistickej analýzy projektov z rokov 2008 a 2009 došlo k zjednodušeniu systému paušálnej platby. Zrušili sa denné sadzby pre jednotlivé krajiny, ktoré sa používali pri výpočte. Nový systém paušálnych platieb je založený na celkovom počte účastníkov (miestnych a medzinárodných) – fixovanom na „tranže“ – a počte dní. Pre všetky krajiny zúčastnené v programe platia rovnaké parametre.

Grant sa vypočíta na základe paušálnych sadzieb. Výpočet celkového požadovaného grantu sa získa spojením:

A. celkových súm požadovaných **pre každé podujatie**,

B. sumy požadovanej **na komunikačné nástroje**, pokiaľ existujú,

C. sumy požadovanej **na koordinačné náklady**, pokiaľ existujú.

(Pre prehľad paušálnych sadzieb uplatňovaných v rámci tohto opatrenia pozri PRÍLOHU IV, strana 59 tejto príručky.)

Rozpočtové financovanie

Grant sa vypočíta na základe rozpočtového financovania. Viac informácií o rozpočtovom financovaní nájdete v kapitole III.2.5.2, s. 30.

Výška grantu nesmie presiahnuť maximálnu mieru **70 % oprávnených nákladov** na príslušnú akciu. Na základe toho najmenej 30 % celkových odhadovaných oprávnených výdavkov musí pochádzať z iných zdrojov, ako je rozpočet EÚ. Pridelená suma za nijakých okolností neprekročí sumu uvedenú v žiadosti.

IV.5.4 Použitie dohody o grante alebo rozhodnutia o grante: pozri kapitolu III.1.3, s. 23.

IV.5.5 Platobné postupy

Možno uplatniť zálohové platby vo výške **50 % celkového grantu**. Informácie o zálohových platbách a záverečnej platbe nájdete v kapitole III.2.6, s. 32.

Akcia 4 – Aktívna európska pamiatka

IV.6 Akcia 4 – Aktívna európska pamiatka

IV.6.1 Špecifické prvky

Európska únia je postavená na základných hodnotách, akými sú sloboda, demokracia a dodržiavanie ľudských práv. Na to, aby sme si plne uvedomili význam týchto základných princípov, si musíme pripomenúť časy, keď ich v Európe nacizmus a stalinizmus porušovali. Pripomínaním obetí, zachovaním miest a archívov, ktoré sa spájajú s deportáciami, si Európania uchovajú minulosť v pamäti aj s jej tienistými stránkami. Je mimoriadne dôležité učiniť tak teraz, lebo svedkovia sa postupne strácajú.

V rámci tejto akcie sa možno podporiť tieto typy projektov:

- projekty zamerané na zachovanie dôležitých miest a pamätníkov, ktoré sa viažu k masovým deportáciám, bývalým koncentračným táborom a iným nacistickým miestam, ktoré sa spájajú s obrovským utrpením a vyhladzovaním, ako aj archívov dokumentujúcich tieto udalosti a zamerané na to, aby sa v živej pamäti uchovali obete, ale aj osoby, ktoré v extrémnych podmienkach zachraňovali ľudí pred holokaustom,

- projekty zamerané na pripomenutie obetí masového vyhladzovania a masových deportácií v súvislosti so stalinizmom.

Od projektov v rámci tohto opatrenia sa očakáva, že budú zahŕňať aktivity podobné tým, ktoré sú uvedené v rámci akcie 2 opatrenia 3 Podpora projektov organizácií občianskej spoločnosti (pozri s. 45).

IV.6.2 Výberové konanie

Žiadosti sa vo výberovom konaní budú posudzovať podľa kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a prideľovania.

IV.6.2.1 Kritériá oprávnenosti

Kritériá oprávnenosti sa delia na tri hlavné kategórie zamerané na a) žiadateľa a partnerov, b) povahu a dimenziu projektu a c) žiadosť. V tejto príručke je uvedená prehľadná tabuľka kritérií oprávnenosti, ktoré sa uplatňujú v rámci programu Európa pre občanov (pozri PRÍLOHA II, s. 57).

A. Žiadateľ a partneri

A. 1 Profil žiadateľa a partnerov

A.1.1 Právne postavenie: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.2 Sídlo v účastníckej krajine: pozri kapitolu II.2.1, (s. 17).
A.1.3 Typ organizácie

- mimovládne organizácie,
- združenia osôb, ktoré prežili,
- pamätníky,
- múzeá,
- miestne a regionálne orgány,
- federácie zastupujúce všeobecný európsky záujem,
- nadácie,
- výskumné a vzdelávacie inštitúcie.

A.2 Počet partnerov
Projekt musí zahŕňať organizácie z jednej oprávnenej krajiny programu.

B. Povaha a dimenzia projektu

B.1 Počet účastníkov – nepoužiteľné

B.2 Rozpočet
Návrhy projektov musia dodržiavať kritérium súvisiace s minimálnou oprávnenou výškou grantu, ktorý sa pridelí na jeden projekt.
Minimálna oprávnená výška grantu na projekt: **10 000 EUR**
Maximálna oprávnená výška grantu na projekt: **100 000 EUR**

B.3 Miesto konania
Aktivity sa musia konať v niektorej z oprávnených krajín programu (pozri s. 17).

B.4. Oprávnené obdobie/obdobie trvania projektu
Projekt sa musí začať počas príslušného oprávneného obdobia, ktoré závisí od termínu na predloženie žiadosti pre opatrenie, v rámci ktorého sa žiadosť predkladá (pozri kapitolu I.8, s. 12).
Maximálne obdobie trvania projektu je **18 mesiacov.**

C. Žiadosť

C.1 Oficiálny formulár žiadosti
C.2 Termín
C.3 Úradný jazyk
Pozri kapitolu II.1, (s. 14) a kapitolu II.2.1, (s. 18).

IV.6.2.2 Kritériá vylúčenia: pozri kapitolu II.2.2, s. 18.

IV.6.2.3 Kritériá výberu: Prevádzková a finančná spôsobilosť – pozri kapitolu II.2.3, s. 19.

IV.6.2.4 Kritériá na pridelenie grantu: pozri kapitolu II.2.4, s. 20.

IV.6.3 Výpočet grantu

Žiadatelia si môžu vybrať medzi dvoma systémami financovania:

- **paušálne alebo**
- **rozpočtové**

Paušálne financovanie

So zreteľom na výsledky štatistickej analýzy projektov z rokov 2008 a 2009 došlo k zjednodušeniu systému paušálnej platby. Zrušili sa denné sadzby pre jednotlivé krajiny, ktoré sa používali pri výpočte. Nový systém paušálnych platieb je založený na celkovom počte účastníkov (miestnych a medzinárodných) – fixovanom na „tranže“ – a počte dní. Pre všetky krajiny zúčastnené v programe platia rovnaké parametre.

Grant sa vypočíta na základe paušálnych sadzieb. Výpočet celkového požadovaného grantu sa získa spojením:

A. celkových súm požadovaných **pre každé podujatie**,

B. sumy požadovanej **na komunikačné nástroje**, pokiaľ existujú,

C. sumy požadovanej **na koordinačné náklady**, pokiaľ existujú.

(Pre prehľad paušálnych sadzieb uplatňovaných v rámci tohto opatrenia pozri PRÍLOHU IV, strana 59 tejto príručky.).

Rozpočtové financovanie

Grant sa vypočíta na základe rozpočtového financovania. Viac informácií o rozpočtovom financovaní nájdete v kapitole III.2.5.2, s. 30.

Výška grantu nesmie presiahnuť maximálnu mieru **70 % oprávnených nákladov** na príslušnú akciu. Na základe toho najmenej 30 % celkových odhadovaných oprávnených výdavkov musí pochádzať z iných zdrojov, ako je rozpočet EÚ. Pridelená suma za nijakých okolností neprekročí sumu uvedenú v žiadosti.

IV.6.4 Použitie dohody o grante alebo rozhodnutia o grante: pozri kapitolu III.1.3, s. 23.

IV.6.5 Platobné postupy

Možno uplatniť zálohové platby vo výške **50 % celkového grantu**. Informácie o zálohových platbách a záverečnej platbe nájdete v kapitole III.2.6, s. 32.

PRÍLOHA 1 – SLOVNÍK POJMOV

Aktívne európske občianstvo treba chápať ako „účasť na občianskej spoločnosti, komunite a/alebo politickom živote, charakterizovanú vzájomným rešpektom, odmietaním násilia a dodržiavaním ľudských práv a demokracie“ (výskumný projekt Spoločného výskumného centra – Centra pre výskum celoživotného vzdelávania JRC/CRELL Európskej komisie z roku 2006).

Kritériá pridelenia grantu: tieto kritériá tvoria základ pre hodnotenie kvality návrhov vzhľadom na ciele a požiadavky stanovené pre každú oblasť činnosti programu. Zahŕňajú kvalitatívne aj kvantitatívne prvky a každému z nich je prisúdená špecifická váha.

Bankový účet: ide o bankový účet alebo podúčet *príjemcu*, vedený v eurách, prostredníctvom ktorého sa uskutočňujú všetky platby spojené s danou akciou. Výkonná agentúra vytvorí súbor s údajmi o tomto bankovom účte alebo podúčte na základe *formulára pre finančnú identifikáciu*, ktorý jej poskytne koordinátor.

Príjemca: organizácia právne zodpovedná za realizáciu akcie a príjemca grantu.

Rozpočtový orgán: Európska rada a Európsky parlament zostavujú rozpočet Európskej únie na základe návrhu Európskej komisie.

Občianske skupiny sú vzorom na podnietenie aktívnej interakcie medzi občanmi EÚ prostredníctvom podpory dialógu medzi nimi a podpory formulovania názorov týkajúcich sa procesu európskej integrácie. Pozri http://ec.europa.eu/citizenship/pilot-projects/doc383_en.htm

Organizácie občianskej spoločnosti zahŕňajú okrem iného odbory, vzdelávacie inštitúcie a organizácie pôsobiace v oblasti dobrovoľníckej práce a amatérskeho športu (napr. mimovládne organizácie, zastrešujúce organizácie, siete, asociácie a federácie, think-tanky, univerzity, náboženské organizácie).

Konflikt záujmov: podľa nariadenia o rozpočtových pravidlách (článok 52),
1. Všetkým účastníkom finančných operácií a iným osobám zapojeným do plnenia, riadenia, auditu alebo kontroly rozpočtu sa zakazuje prijímať akékoľvek opatrenia, ktoré môžu dostať ich vlastné záujmy do konfliktu so záujmami Spoločenstiev. Keby k takému prípadu došlo, príslušný účastník sa musí zdržať týchto opatrení a postúpiť záležitosť príslušnému orgánu.
2. Ku konfliktu záujmov dochádza vtedy, keď je ohrozený nestranný a objektívny výkon funkcií účastníka finančných operácií alebo inej osoby uvedenej v odseku 1 z dôvodov, medzi ktoré patrí rodinný život, citový život, politická spriaznenosť alebo spriaznenosť na základe štátnej príslušnosti, ekonomického záujmu alebo akéhokoľvek iného záujmu spoločného s *príjemcom*.

Odpisy zariadenia: v prípade nákupu zariadenia, ktoré sa využíva na účely projektu alebo spolufinancovaného ročného pracovného programu, sa uplatnia odpisy. Oprávnenými *priamymi nákladmi* sú iba odpisy počas *oprávneného obdobia*, ako je stanovené v *dohode/rozhodnutí o grante*, do tej miery, že zariadenie sa využíva špeciálne pre projekt alebo vo vzťahu k činnostiam spolufinancovaného pracovného programu. Odpisy prebiehajú podľa vnútroštátnych daňových a účtovných pravidiel vzťahujúcich sa na organizáciu *príjemcu*.

Priame náklady: oprávnené priame náklady sú tie náklady, ktoré možno identifikovať ako osobitné náklady priamo spojené s realizáciou projektu alebo pracovného programu a môžu sa preto priamo zaúčtovať priamo do tohto projektu alebo pracovného programu.

Elektronický formulár (eForm) je elektronický formulár žiadosti o grant, ktorý je k dispozícii na vyplnenie a podanie na adrese http://eacea.ec.europa.eu/eforms/index_en.php#1

Kontaktné miesta programu Európa pre občanov (ECP) sú národné štruktúry zodpovedné za zaistenie efektívneho šírenia základných praktických informácií o možnostiach financovania programu, o jeho realizácii, aktivitách a šírení. Zoznam kontaktných miest programu Európa pre občanov v celej Európe a príslušné kontaktné údaje nájdete na webovej stránke: http://ec.europa.eu/citizenship/how-to-participate/doc714_en.htm

Krajiny EZVO/EHP: tri krajiny, pre ktoré je program otvorený a ktoré sú členmi Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO) a Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP): Island, Lichtenštajnsko a Nórsko.

Oprávnený rozpočet: rozpočet návrhu sa musí predložiť v eurách a musí pozostávať z dvoch častí: odhadovaných nákladov oprávnených na financovanie zo zdrojov Európskej únie a odhadovaných príjmov (vrátane požadovaného grantu). Rozpočet musí byť vždy vyrovnaný (výdavky = príjmy).

Oprávnené náklady: nevyhnutné, konkrétne a odôvodnené výdavky vynaložené *príjemcom/spoluorganizátormi* pri realizácii spolufinancovanej akcie alebo organizáciou *príjemcu* pri realizácii činností stanovených v jej ročnom pracovnom programe. Výdavky musia byť zaznamenané v účtovníctve v súlade s platnými účtovnými zásadami. Interné účtovné postupy a postupy vnútornej kontroly musia umožniť priame zosúladenie nákladov a príjmov vykázaných v súvislosti s akciou s príslušnými finančnými výkazmi a podpornými dokumentmi.

Kritériá oprávnenosti: kritériá oprávnenosti sú stanovené pre každé *opatrenie* programu a overujú sa v prvom kroku výberového konania predložených návrhov. Iba návrhy, ktoré spĺňajú príslušné kritériá oprávnenosti, sa podrobia dôkladnému posúdeniu na základe kritérií *výberu* a *prideľovania*.

Oprávnené obdobie: obdobie, počas ktorého sa musia vynaložiť *oprávnené náklady*, teda náklady potrebné na realizáciu akcie alebo spolufinancovaného pracovného programu a počas ktorého vzniká povinnosť uhradiť ich. Oprávnené obdobie je stanovené v *dohode o grante/rozhodnutí o grante*.

Kritériá vylúčenia: tieto kritériá majú všeobecnú povahu a vzťahujú sa na všetkých žiadateľov o granty prideľované Komisiou. Žiadatelia musia preukázať, že spĺňajú ustanovenia článkov 93 ods. 1, 94 a 96 ods. 2 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Finančná spôsobilosť žiadateľa: jedno z *kritérií výberu*, ktoré sa hodnotia v rámci procesu výberu predložených žiadostí, ak je hodnota požadovaného grantu vyššia ako 60 000 EUR. Žiadatelia musia mať stabilné a dostatočné zdroje finančných prostriedkov na to, aby udržiavali svoju činnosť počas celého obdobia realizácie akcie a aby sa podieľali na jej

financovaní. Na uľahčenie overovania *finančnej spôsobilosti* je potrebné predložiť formulár finančnej spôsobilosti.

Formulár pre finančnú identifikáciu: úrad výkonnej agentúry nemôže prideliť grant ani schváliť zálohové vyplatenie záverečných platieb, kým neboli zaznamenané a centrálne overené podrobné údaje o *príjemcoch*. Z tohto dôvodu musia žiadatelia predložiť formulár pre finančnú identifikáciu, ktorý umožní overenie *bankového účtu* spojeného s *dohodou o grante/rozhodnutím o grante*. Tento formulár musí podpísať majiteľ účtu a overiť banka (t. j. musí mať úradnú pečiatku banky a podpis zástupcu banky).

Paušálne sadzby: v rámci tohto systému sa grant vypočíta na základe pevne stanovenej sumy. Systém výpočtu grantu založený na paušálnych sadzbách a paušálnych sumách bol zavedený s cieľom zjednodušiť riadenie grantu pre príjemcu aj pre agentúru.

Dohoda o grante: financovanie meritórnych návrhov Európskou úniou môže mať formu *dohody o grante* medzi výkonnou agentúrou a *príjemcom*. *Dohoda o grante* stanovuje požiadavky a podmienky spravovania prideleného grantu a nadobúda účinnosť podpisom poslednej z dvoch zmluvných strán, t. j. výkonnej agentúry. Dohoda sa môže počas *oprávneného obdobia* akcie pozmeniť a doplniť.

Výpočtový hárok grantu je oficiálny formulár, ktorý sa používa na výpočet grantu a musí byť priložený k elektronickému formuláru pred jeho podaním. Považuje sa za neoddeliteľnú súčasť formulára žiadosti.

Rozhodnutie o grante: financovanie meritórnych návrhov Európskou úniou môže mať formu rozhodnutia o grante, ktoré jednostranne podpisuje výkonná agentúra. Rozhodnutie o grante stanovuje požiadavky a podmienky spravovania prideleného grantu. Rozhodnutie sa môže počas *oprávneného obdobia* pozmeniť a doplniť.

Nepriame náklady (administratívne/prevádzkové náklady): *oprávnené náklady*, ktoré sa nedajú identifikovať ako osobitné náklady priamo spojené s realizáciou akcie (t. j. nedajú sa zaúčtovať priamo do tejto akcie), ale dajú sa označiť a odôvodniť ako náklady vynaložené v spojitosti s touto akciou. Môžu zahŕňať náklady, ako nájomné, kúrenie, elektrina, plyn, náklady na komunikáciu a poštovné.

Právnická osoba: na to, aby sa žiadatelia považovali za oprávnených, musia byť právnickými osobami, t. j. súkromnými alebo verejnými organizáciami s právnou subjektivitou. Na overenie, či sú žiadatelia právnickými osobami, musia predložiť *formulár právneho subjektu* spolu s príslušnými podpornými dokumentmi (t. j. stanovami alebo zákonným rozhodnutím).

Prevádzková spôsobilosť: jedno z *kritérií výberu*, ktoré sa hodnotia v rámci procesu výberu predložených žiadostí, ak je hodnota požadovaného grantu vyššia ako 60 000 EUR. Žiadatelia musia mať odborné zručnosti a kvalifikácie požadované na realizáciu navrhovanej akcie alebo pracovného programu.

Krajiny zúčastnené na programe: program je otvorený členským štátom Európskej únie: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo,

Španielsko, Švédsko a Taliansko. K programu sa pripojili a sú preto oprávnené na plnú účasť na všetkých akciách programu aj tieto krajiny: Chorvátsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Albánsko, Čierna Hora, Srbsko, Bosna a Hercegovina.

Potenciálne účastnícke krajiny: program je potenciálne otvorený aj pre iné krajiny pod podmienkou, že sú splnené príslušné právne a finančné záväzky (t. j. je podpísané memorandum o porozumení, ktoré stanoví podrobnosti ich prípadnej účasti v programe). Viac informácií o vývoji súvisiacom s účasťou týchto krajín nájdete na webovej stránke: http://ec.europa.eu/citizenship/focus/focus14_en.htm. Potenciálne účastnícke krajiny programu sú:

- krajiny Európskeho združenia voľného obchodu EZVO, ktoré sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru (Island, Lichtenštajnsko a Nórsko),
- kandidátska krajina[7] (Turecko),
- Kosovo na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244.

Programový výbor: na základe rozhodnutia o vytvorení programu Európa pre občanov pomáha Komisii a výkonnej agentúre výbor zložený zo zástupcov krajín zapojených do programu. Tento výbor dostáva informácie a požiadavky na vyjadrenie názorov, napríklad na realizáciu pracovného plánu programu, kritériá výberu a postupy a celkovú vyváženosť medzi rôznymi akciami programu.

Dôkaz, že organizácia koná v mene jedného alebo viacerých miestnych orgánov (platí iba pre neziskové organizácie a partnerské výbory, ktoré žiadajú o grant v rámci opatrenia 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest a opatrenia 1.2 Siete medzi partnerskými mestami) – je to oficiálny list s jednoznačným vyhlásením, že žiadateľ koná v mene miestneho orgánu, podpísaný zástupcom tohto miestneho orgánu.

Verejná organizácia: každá organizácia, ktorej časť nákladov sa podľa zákona financuje z verejných finančných prostriedkov, a to ústrednou, regionálnou alebo miestnou vládou. To znamená, že tieto náklady sa financujú z finančných prostriedkov verejného sektora získaných z daní, pokút alebo poplatkov stanovených zákonom bez toho, aby uvedené organizácie museli vykonať proces podávania žiadostí, ktorých výsledkom by mohol byť neúspech pri získavaní finančných prostriedkov. Organizácie, ktorých existencia závisí od verejných finančných prostriedkov a ktoré každoročne dostávajú finančné príspevky, ale v prípade ktorých existuje aspoň teoretická možnosť, že by v danom roku finančné prostriedky dostať nemuseli, agentúra nepovažuje za verejné organizácie, ale za súkromné organizácie.

Právo kontroly: Európsky parlament má právo kontroly realizácie opatrení, na ktoré sa vzťahuje spolurozhodovací postup (t. j. rozhodnutí prijímaných Radou a Parlamentom na základe návrhu Komisie). V súvislosti s uplatňovaním tohto práva, má Parlament lehotu jeden mesiac na preskúmanie návrhu opatrenia, predtým ako Komisia prijme formálne rozhodnutie. Tento časový úsek sa začína v okamihu, keď sa navrhované vykonávacie opatrenie (t. j. zoznam návrhov vybraných na spolufinancovanie) po konzultácii s *programovým výborom* presunie do Parlamentu.

[7] Krajiny uchádzajúce sa o členstvo v EÚ dostávajú štatút kandidátskej krajiny odo dňa, keď Európska rada oficiálne prijme ich žiadosť.

Kritériá výberu: tieto kritériá slúžia ako základ pre hodnotenie *prevádzkovej spôsobilosti* a *finančnej spôsobilosti* žiadajúcich organizácií na realizáciu navrhovaného projektu alebo pracovného programu (pozri aj heslá *Prevádzková spôsobilosť* a *Finančná spôsobilosť*).

Subdodávky (dohody o realizácii/uzatvorenie dohody o obstarávaní): všetky služby a/alebo tovary, ktoré pre navrhovaný projekt alebo pracovný program poskytuje iný subjekt ako žiadajúca organizácia a ktoré plne uhrádza alebo prepláca žiadajúca organizácia, bez ohľadu na formu alebo právnu dohodu uzavretú medzi touto organizáciou a treťou stranou. Subdodávateľské strany musia byť uvedené vo formulári žiadosti a priame náklady spojené s činnosťou týchto subjektov musia byť jasne vyznačené v rozpočte. Celková výška dohôd o obstarávaní neprekročí polovicu prideleného grantu.

Partnerské mestá treba chápať v širšom zmysle, ide teda o mestá, ktoré podpísali alebo sa zaviazali podpísať dohody o družobnom partnerstve, ako aj mestá, ktoré majú iné formy partnerstiev posilňujúcich ich spoluprácu a kultúrne väzby.

Dohody o družobnom partnerstve: neexistuje jednotný formát alebo model takýchto dohôd, preto môže byť dohoda formulovaná celkom všeobecne v zmysle vzájomnej spolupráce, vzájomného zbližovania ľudí a rozvoja budúcich vzťahov a spoločných aktivít. Vo formulári žiadosti o grant je potrebné uviesť podrobnosti existujúcich a budúcich dohôd, v žiadosti však nie je potrebné predkladať kópie týchto dohôd.

Zhodnocovanie možno definovať ako proces rozširovania a využívania výsledkov akcií s cieľom optimalizovať ich hodnotu, posilňovať ich dosah a umožniť, aby priniesli úžitok čo najväčšiemu počtu európskych občanov.

KRITÉRIÁ OPRÁVNENOSTI	AKCIA 1 – Aktívni občania pre Európu				AKCIA 2 – Aktívna občianska spoločnosť v Európe	AKCIA 4
	Opatrenie 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest*	Opatrenie 1.2 Siete medzi partnerskými mestami	Opatrenie 2.1 Projekty občanov	Opatrenie 2.2 Podporné opatrenia	Opatrenie 3 Podpora projektov OOS	Aktívna európska pamiatka
A. PROFIL ŽIADATEĽA/PARTNEROV						
A. 1 PRÁVNE POSTAVENIE: VŠETCI žiadatelia/partneri musia byť buď VEREJNÉ ORGÁNY, alebo NEZISKOVÉ ORGANIZÁCIE s právnou subjektivitou v závislosti od opatrenia, o ktoré žiadate						
A.2 VŠETCI žiadatelia/partneri musia mať sídlo v jednej z účastníckych krajín programu (členské štáty EÚ + Chorvátsko, Albánsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Čierna Hora, Srbsko, Bosna a Hercegovina)						
A.3 TYP organizácie						
VEREJNÉ ORGÁNY alebo NEZISKOVÉ ORGANIZÁCIE S PRÁVNOU SUBJEKTIVITOU	**Mestá/obce** **Partnerské výbory zastupujúce miestne orgány** **Neziskové organizácie zastupujúce miestne orgány**	**Mestá/obce** **Partnerské výbory zastupujúce miestne orgány** **Neziskové organizácie zastupujúce miestne orgány** **Miestne/regionálne orgány** **Federácie/združenia miestnych orgánov**	**Miestne orgány** **OOS (definícia na s. 52)**	**Federácie/združenia miestnych orgánov** **Subjekty so špeciálnymi znalosťami/ skúsenosťami z oblasti občianstva**	**OOS (definícia na s. 52)**	**Pamätníky/múzeá** **Združenia osôb, ktoré prežili** **Subjekty riadiace aktivity európskej pamiatky** **MVO, nadácie, vzdelávacie inštitúcie** **Federácie všeobecného záujmu** **Miestne/regionálne orgány**
A.4 MINIMÁLNY POČET PARTNEROV (t. j. krajín) zapojených do projektu vrátane žiadateľa, z ktorých aspoň jeden je členským štátom EÚ						
Najmenej 2 účastnícke krajiny	**X**			**X**	**X**	**nepoužiteľné**
Najmenej 4 účastnícke krajiny		**X**				
Najmenej 5 účastníckych krajín			**X**			
B. POVAHA A DIMENZIA PROJEKTU/PRACOVNÉHO PROGRAMU						
B.1 MINIMÁLNY POČET ÚČASTNÍKOV na projekt						
	25	**30**	**200**	**nepoužiteľné**	**nepoužiteľné**	**nepoužiteľné**
B.2 ROZPOČET						
MINIMÁLNY grant oprávnený na projekt/pracovný program (EUR)	**5 000,00**	**10 000,00**	**100 000,00**	**30 000,00**	**10 000,00**	**10 000,00**
MAXIMÁLNY grant oprávnený na projekt/pracovný program (EUR)	**25 000,00**	**150 000,00**	**250 000,00**	**100 000,00**	**150 000,00**	**100 000,00**
B.3 MIESTO KONANIA a počet aktivít: aktivity sa musia konať v niektorej z oprávnených krajín programu (pozri s. 17)*						
Minimálny počet podujatí na projekt	**nepoužiteľné**	**najmenej 3 podujatia**	**nepoužiteľné**	**najmenej 2 podujatia**	**nepoužiteľné**	**nepoužiteľné**
B.4 TRVANIE PROJEKTU – Maximálna doba trvania projektu v rámci príslušného oprávneného obdobia						
	9 mesiacov na projekt/21 dní (trvanie stretnutia)	**24 mesiacov na projekt/21 dní na podujatie**	**12 mesiacov**	**12 mesiacov**	**18 mesiacov**	**18 mesiacov**
C. ŽIADOSŤ						
C.1 Oficiálny formulár žiadosti: návrh projektu je oprávnený, ak sa predloží prostredníctvom aktuálneho formulára žiadosti o grant (elektronický formulár)						
C.2 Termín: návrhy projektov sa musia predložiť v rámci termínov stanovených pre každé opatrenie programu a začať realizovať v rámci príslušného oprávneného obdobia (pozri s. 12)						
C.3 Úradný jazyk: Oficiálny formulár žiadosti (elektronický formulár) musí byť úplne vyplnený v niektorom z úradných jazykov EÚ						

* Poznámka: Podľa opatrenia 1.1 a opatrenia 1.2 sa aktivity musia konať v niektorej z oprávnených krajín programu (pozri s. 17) podieľajúcich sa na projekte.

** Organizácie, ktoré získali prevádzkový grant na rok 2013 v rámci akcie 2 opatrenia 1 a 2, nie sú v roku 2013 oprávnené čerpať financie v rámci akcie 2 opatrenia 3.

PRÍLOHA III

PAUŠÁLNE SADZBY platné pre opatrenie 1.1 Stretnutia občanov v rámci družobných partnerstiev miest

	Počet dní	**Počet dní**
Počet účastníkov	**≤ 10**	**> 10**
> 190	25 000 EUR	25 000 EUR
176/190	25 000 EUR	
161/175	23 000 EUR	
146/160	21 000 EUR	
131/145	19 000 EUR	
116/130	17 000 EUR	
101/115	15 000 EUR	
86/100	13 000 EUR	23 000 EUR
71/85	11 000 EUR	19 000 EUR
56/70	9 000 EUR	15 000 EUR
41/55	7 000 EUR	11 000 EUR
25/40	5 000 EUR	7 000 EUR

Podľa PRÍKLADU: ak počet pozvaných účastníkov patrí do „tranže“ **25/40 (t. j. počet účastníkov je 25 až 40 osôb)** a stretnutie trvá **10 dní alebo menej**, oprávnená výška grantu, o ktorú je možné žiadať, je **5 000 EUR**. Ak počet pozvaných účastníkov patrí do tej istej „tranže“ (**25/40 účastníkov),** ale stretnutie trvá **viac ako 10 dní**, oprávnená výška grantu, o ktorú možno žiadať, je **7 000 EUR**.

Nová PRÍLOHA IV

PAUŠÁLNE SADZBY platné pre podujatia v rámci

akcie 1 opatrenia 1.2 – Siete medzi partnerskými mestami,

akcie 2 opatrenia 3 – Podpora projektov OOS a

akcie 4 – Aktívna európska pamiatka

PAUŠÁLNA SADZBA A: Počet účastníkov na podujatie		
	Počet dní	**Počet dní**
Počet účastníkov	**< 3**	**≥ 3**
>190	25 000	25 000
176/190	23 000	
161/175	21 000	
146/160	19 000	
131/145	17 000	
116/130	15 000	
101/115	13 000	
86/100	11 000	21 000
71/85	9 000	17 000
56/70	7 000	13 000
41/55	5 000	9 000
25/40	4 000	5 000

PAUŠÁLNA SADZBA B: Komunikačné nástroje		
Počet nástrojov	**< 12 mesiacov**	**≥ 12 mesiacov**
1	**1 500**	**3 000**
2	**3 000**	**6 000**
3	**4 500**	**9 000**
> 3	**5 000**	**10 000**

PAUŠÁLNA SADZBA C: Koordinačné náklady		
Počet partnerov	**< 12 mesiacov**	**≥ 12 mesiacov**
2 – 3	**1 500**	**3 000**
4 – 5	**2 500**	**5 000**
6 – 7	**3 500**	**7 000**
8 – 9	**4 500**	**9 000**
10 – 11	**5 500**	**11 000**
12 – 13	**6 500**	**13 000**
> 13	**7 500**	**15 000**

Príklad:

Grant pre projekt Občianska spoločnosť trvajúci 12 mesiacov, ktorý zahŕňa 2 podujatia s 50 a 85 účastníkmi, pričom každé podujatie trvá dva dni, zúčastnia sa na ňom 4 partneri a použije 2 komunikačné nástroje, sa vypočíta takto:

Účastníkov (A): 5 000 + 9 000

Koordinácia komunikácie (B): 6 000

Koordinácia (C): 5 000

Spolu: 25 000 EUR